



TORAH OHR • THE CHASSIDISHE PARSHA

# פרשת תולדות

## Parshas Toldos



The 5 maamarim of Torah Ohr on the parsha.

The Hebrew and the translation

---

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok



**LikuteiTorah.com**

THE CHASSIDISHE PARSHA

[likuteitorah.com/torah-ohr/toldos/](http://likuteitorah.com/torah-ohr/toldos/)

# Contents

## PARSHAS TOLDOS

|                                                                        |                                           |           |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Maamar 1</b>                                                        | אלה תולדות יצחק וגוי'                     | <b>3</b>  |
| "These are the generations of Yitzchak"                                |                                           |           |
| <b>Maamar 2</b>                                                        | מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה וגוי'... | <b>10</b> |
| Many waters cannot quench the love                                     |                                           |           |
| <b>Maamar 3</b>                                                        | ביאור על הנ"ל                             | <b>33</b> |
| An Explanation of the Above                                            |                                           |           |
| <b>Maamar 4</b>                                                        | ויחפרו עבדי יצחק בנחל כו'                 | <b>53</b> |
| "And Yitzchak's servants dug in the valley... a well that princes dug" |                                           |           |
| <b>Maamar 5</b>                                                        | ראה ריח בני כריח שדה אשר ברכו ה'          | <b>59</b> |
| "See, the fragrance of my son is like the fragrance of a field"        |                                           |           |

# אלה תולדות יצחק וגוי

“These are the generations of Yitzchak”



1 אלה תולדות יצחק וגוי. כתיב שמאלו תחת לראשי וימינו תחבקני. שמאלו הוא בחי יצחק ממטה למעלה.

“These are the generations of Yitzchak,” etc. It is written, “His left hand is under my head, and his right hand embraces me.” “His left hand” is the level of Yitzchak, [which is] from below upward.

וימינו כוי הוא בחי אברהם מלמעלה למטה. והנה מדת אברהם הוא הכנסת אורחים כוי ויצחק היה חופר בארות כוי.

“And his right hand,” etc., is the level of Avraham, from above downward. Now, the attribute of Avraham is hospitality to guests, etc., and Yitzchak would dig wells, etc.

ולהבין זה הנה כתיב ואהבת. אשר לכאורה לא שייך בזה לשון צווי לאהוב כוי. אך הוא שבתחלה כתיב הוי אחד כוי.

To understand this: it is written, “And you shall love.” Seemingly, the language of a command to love does not apply here, etc. But [the explanation] is that first it is written, “Havayah is One,” etc.

ובהתבוננות ענין אחד איך שאין ערוך אליו כלל כוי הוי אלקינו ואלקי אבותינו (שהוא בחי צמצום) פי שיתהווה בחי אבותינו חויב [חכמה ובינה] כוי

And through contemplating the meaning of “One,” how there is no comparison to Him at all, etc., [one understands] “Havayah, our G-d and the G-d of our fathers” (which is the level of tzimtzum). This means that the level of “our fathers,” Chochmah and Binah, should come into being, etc.

אנת חכים כוי אשר אין ערוך כלל לגבי מהותו ית' אנת הוא חד כוי לכן צריך קודם בחי אלקינו שהוא בחי צמצום

“You are wise,” etc., which has no comparison at all to His essence, may He be blessed, [for] “You are One,” etc. Therefore there must first be the level of “our G-d,” which is the level of tzimtzum,

ואח"כ ואלקי בחי' וא"ו המשכה שיתהווה בחי' אבותינו ובהתבונן כ"ז [כל זה] בוודאי כל איש ישראל יהיה חפצו ורצונו תמיד ליכלל בה' אחד ולא שירד למטה במקום חשך.

and afterward "and the G-d of" (ואלקי), the level of the vav (ו), a drawing down, so that the level of "our fathers" should come into being. And when one contemplates all this, certainly the desire and will of every Jew will always be to be absorbed into the One G-d, and not to descend below, into a place of darkness.

אמנם זהו בחי' רצוא אבל צ"ל אח"כ בחי' שוב כדכתיב כיתרון האור מן החשך ורצונו ית' להיות לו דווקא דירה בתחתונים ולכן הצווי ואהבת הוא הפי' בהיפוך מלמעלה למטה.

However, this is the level of ratzo (running [toward G-d]); but afterward there must be the level of shov (returning), as it is written, "like the advantage of light out of darkness." And His will, may He be blessed, is specifically to have a dwelling place among the lower realms. Therefore the command "And you shall love" means the reverse: from above downward.

2 וכמארז"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] שיהא שם שמים מתאהב ע"י. פי' להמשיך גילוי אור אלקותו מלמעלה למטה. וזהו מעשה אברהם הכנסת אורחים שנתן לערביים לאכול

As our Sages, of blessed memory, said: "That the Name of Heaven become beloved through you." This means: to draw down the revelation of the light of His G-dliness from above downward. And this is the deed of Avraham, hospitality to guests: he gave the Arabs to eat,

ואח"כ אמר להם דעו למי מברכים כו' בכדי להיות גילוי אלקות למטה שגם הערביים יכירו גדולתו כו' כ"ז [כל זה] הוא בחי' אברהם המשכה מלמעלה למטה.

and afterward he said to them, "Know Whom you are blessing," etc., so that there would be a revelation of G-dliness below, so that even the Arabs would recognize His greatness, etc. All this is the level of Avraham: drawing down from above downward.

ויצחק הי' חופר בארות שהוא בחי' גילוי ממטה למעלה מהעלם לגילוי כמשל הבור אשר המים שם בהעלם וע"י החפירה נגלו המים כו'.

And Yitzchak would dig wells, which is the level of revelation from below upward, from concealment to revelation, as in the analogy of a well, where the water is there in concealment, and through the digging the water is revealed, etc.

3 והנה הגם שאברהם היה ג"כ חופר בארות אבל כתיב ויסתמום פלשתים כוי ויצחק חפר אותן וקרא להם שמות כשמת אשר קרא להן אביו הראשון מלא והשני חסר לפי

Now, although Avraham too dug wells, it is written, "and the Philistines stopped them up," etc., and Yitzchak dug them [again] "and called them names (שמות) like the names (שמת) that his father had called them." The first is written full and the second defective, because

שע"י חפירה דיצחק לא נפסק עוד נביעתם ונמשכים ונובעים הששה מדות שהן בחי וי"ו ע"כ הוא שמות מלא בוי"ו.

through Yitzchak's digging their flowing was no longer interrupted, and the six emotive attributes (middos), which are the level of the vav, are drawn forth and flow. Therefore it is "names" (שמות), written full, with a vav.

אבל שמת דאברהם חסר וי"ו לפי שסתמום פלשתים ויש לחיצונים יניקה מהם. לכן ע"י חפירה דיצחק הוא שמות בוי"ו (ועמ"ש כה"ג [כהאי גוונא] ע"פ ששת ימים תאכל מצות כוי מלא וי"ו) ולע"ל [ולעיתיד לבוא] כתיב

But the "names" (שמת) of Avraham lack the vav, because the Philistines stopped them up, and the external forces draw nourishment from them. Therefore, through Yitzchak's digging it is "names" (שמות) with a vav. (And see what is explained along these lines on the verse "Six days you shall eat matzos (מצות)," etc., [written] full, with a vav.) And of the Time to Come it is written,

כי אתה אבינו שעיקר הצחוק והשמחה יהיה מבחי יצחק שהוא ממטה למעלה אשר בחי זו אין קץ ותכלית כוי

"For You are our father": [meaning] that the essence of laughter and joy will be from the level of Yitzchak, which is from below upward, a level that has no end or limit, etc.

משא"כ (אברהם) בבחי ממעלה למטה יש לה גבול המשכה למטה ולכן באברהם כתיב כ"פ [כי פעמים] אברהם אברהם הא' הוא המשכה שיתהווה בחי חו"ב [חכמה ובינה] דאצי ואלקי אבותינו כנ"ל.

Whereas (Avraham), at the level of from above downward, has a limit to [its] drawing down below. Therefore it is written of Avraham twice, "Avraham, Avraham": the first is the drawing down by which the level of Chochmah and Binah of Atzilus comes into being, "and the G-d of our fathers," as [explained] above;

והמשכה ב' בבי"ע. משא"כ יצחק בחי' מלמטה למעלה בחי' אין קץ ותכלית והכל ירוממוך סלה.

and the second drawing down is into [the worlds of] Beriah, Yetzirah and Asiyah. Whereas Yitzchak is the level of from below upward, a level without end or limit: "and all will exalt You, Selah."

ומזה נתהווה עיקר הצחוק כי גמירי משמיא מיהב יחבי משקל לא שקלי כו' מיהב הוא בחי' השתלשלות מאין ליש כו'.

And from this comes about the essence of laughter, for we have a tradition: "From Heaven they give; they do not take [back]," etc. "Giving" is the level of the chain of descending worlds (hishtal-shelus), from nothing to something, etc.

אבל עבודת האדם הוא ההיפוך והוא להיות בטול היש לאין והוא בחי' יצחק צחוק ותענוג גדול כו'.

But the divine service of man is the reverse: it is the nullification of the something into nothing. And this is the level of Yitzchak: laughter and great delight, etc.

4 והנה כתיב באברהם קח נא את בנך כו' אשר אהבת את יצחק כו'. כי ידוע הטבע לאהוב ההיפוך

Now, it is written of Avraham, "Take, please, your son," etc., "whom you love, Yitzchak," etc. For it is known that it is natural to love the opposite,

כדכתיב מים קרים על נפש עיפה. וכמו"כ [וכמו כן] להיפוך מי שקר לו מאד רוצה למים חמים.

as it is written, "Cold water on a weary soul." And likewise the reverse: one who is very cold wants warm water.

5 ולכן אברהם שמדתו המשכה מלמעלה למטה אוהב ג"כ ההיפוך בחי' יצחק מלמטה למעלה. היינו

שבחי' יצחק הוא פחד יצחק שהוא בחי' יראה ובטול

Therefore Avraham, whose attribute is drawing down from above downward, also loves the opposite, the level of Yitzchak, from below upward. That is, the level of Yitzchak is "the Fear of Yitzchak," which is the level of awe and self-nullification (bittul).

ולכן זה א"א שימשיך אברהם למטה בחי' פחד יצחק הנ"ל שבחינת בטול כזה א"א לנבראים לקבל

And therefore it is impossible for Avraham to draw down below the level of the Fear of Yitzchak mentioned above, for created beings cannot receive such a level of self-nullification.

כי גם למעלה אמרו הושיט הקב"ה אצבעו הקטנה ביניהם ושרפן ע"י גילוי רב ומכ"ש [ומכל שכן] למטה בנבראים.

For even above, [the Sages] said: "The Holy One, blessed be He, stretched out His little finger among them and burned them," through an intense revelation; all the more so below, among created beings.

6 ולכן כתיב ויעקוד אותו על המזבח ממעל לעצים למעלה מבחינת עה"ח [עץ החיים] ועה"ד [ועץ הדעת] שם יוכל להתגלות בחי פחד יצחק הנ"ל.

Therefore it is written, "and he bound him upon the altar, above the wood (עצים)": above the level of the Tree of Life and the Tree of Knowledge. There the level of the Fear of Yitzchak mentioned above could be revealed.

אמנם ביעקב כתיב ופחד יצחק היה לי. כי יעקב היה בחור שבאבות בחי התכללות מבריה מן הקצה כו'.

However, of Yaakov it is written, "and the Fear of Yitzchak was with me." For Yaakov was the choicest of the Patriarchs, the level of inclusion, "the bar that reaches from end [to end]," etc.

ולכן אמר אלקי אבי אברהם ופחד יצחק היה לי שהי' [שהיה] לו שני הבחינות בחי אברהם כנ"ל. וגם פחד יצחק היה יכול להמשיך למטה ג"כ.

Therefore he said, "the G-d of my father Avraham, and the Fear of Yitzchak was with me": for he had both levels, the level of Avraham, as [explained] above, and he could also draw the Fear of Yitzchak down below as well.

7 והנה לע"ל [לעתיד לבוא] כתיב כי אתה אבינו פי' כי עתה א"א שבחי' פחד יצחק יהי' [יהיה] בבחי' אבינו שהיא המשכה למטה וכנ"ל.

Now, of the Time to Come it is written, "For You (אתה) are our father." The meaning is: for now (עתה) it is impossible for the level of the Fear of Yitzchak to be at the level of "our father," which is drawing down below, as [explained] above.

אבל לע"ל [לעתיד לבוא] כשיהיה בלע המות לנצח ואת רוח הטומאה אעביר כו' אז יתגלה בחי' פחד יצחק למטה שיהי' [שיהיה] הוא בחי' אבינו

But in the Time to Come, when "He will swallow up death forever," and "I will remove the spirit of impurity," etc., then the level of the Fear of Yitzchak will be revealed below, so that it will be the level of "our father,"

כדכתיב לבא בנקרת הצורים ובסעיפי הסלעים מפני פחד ה' שיתגלה בחי' פחד ובטול למטה וראו כל בשר.

as it is written, "to go into the clefts of the rocks and into the crevices of the crags, from before the fear of Havayah": that the level of fear and self-nullification will be revealed below, "and all flesh shall see."

8 וזהו אלה תולדות יצחק בן אברהם. אברהם הוליד את יצחק. ב"פ [בי פעמים] אברהם וב"פ [ובי פעמים] יצחק. כנודע ממשל גשמי שהזכר יוכל להזריע בלא נקבה משא"כ הנוקבא כו'.

And this is [the meaning of] "These are the generations of Yitzchak, son of Avraham; Avraham begot Yitzchak": twice Avraham and twice Yitzchak. As is known from a physical analogy, the male can emit seed without a female, which is not so of the female, etc.

והגם שאמרו אשה מזרעת תחלה כו' היינו ג"כ ע"י התעוררות הדכר תוכל הנוקבא להזריע תחלה כו'.

And although [the Sages] said, "[If] the woman emits seed first," etc., this too means that through the arousal of the male the female can emit seed first, etc.

9 וגם אח"כ עיקר ההולדה מטפת הדכר שממנו הלובן והוא המברר הולד להיות הפסולת יוצא לחוץ. ומהבירור נעשה הולד כו'.

And afterward too, the main part of the conception is from the drop of the male, from which comes the white [matter], and it is this that refines the offspring, so that the waste goes out. And from the refinement the offspring is formed, etc.

כמו"כ [כמו כן] למעלה שיתהווה בחי' יצחק ממטלמ"ע [ממטה למעלה] שבאמת אין ערוך אליו כלל הוא בא ע"י בן אברהם פי' ע"י ההארה הבאה מלמעלה למטה שיתהווה בכ"א [בכל אחד / בכל אחת] בחי' יצחק העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] ממטה למעלה.

So too above: that the level of Yitzchak should come into being, from below upward, which in truth has no comparison to Him at all, comes about through "son of Avraham," meaning, through the illumination that comes from above downward, so that the level of Yitzchak should come into being in each one: the raising of mayin nukvin (the feminine waters) from below upward.

10 וזהו תולדות יצחק הוא בן אברהם כו'. ואח"כ אברהם הוליד את יצחק. פי' שיהי' [שיהיה] בחי' יצחק בבחי' הולדה

And this is [the meaning of] "the generations of Yitzchak" being "son of Avraham," etc. And afterward, "Avraham begot Yitzchak": meaning that the level of Yitzchak should be at the level of birth,

כי באמת אין ערוך נברא לכורא ושיהי' [ושיהיה] ההעלאה בחי' בטול לאלקות בתכלית אי"א כ"א ע"י אברהם שהוא בחי' אב"ר מ"ה [שם מ"ה] בחכמה אתברירו

for in truth there is no comparison [between] a creature and the Creator, and that the ascent be a level of utter self-nullification to G-dliness is impossible except through Avraham (אברהם), who is the level of "ever Mah" (אב"ר מ"ה, the limb of Mah) — "through Chochmah they are refined" —

שהוא המברר להוליד בחי' יצחק להיות נתפס בחי' גילוי אלקות והפסולת יוצא לחוץ ע"י טפת דכר שממנו יוצא לובן העליון כנ"ל בחי' אברהם כו' וד"ל [ודי למבין]:

which is what refines, to bring forth the level of Yitzchak, so that a level of revelation of G-dliness may be grasped, and the waste goes out, through the drop of the male, from which the supernal white issues, as [explained] above: the level of Avraham, etc. And this suffices for one who understands.

# מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה וגו'...

Many waters cannot quench the love



**1** מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה וגו' עד בוז יבוזו לו. ובזוהר ח"ג [חלק ג'] דנ"ד ע"ב מים רבים דא הוא נהר עלאה דמניה נפקין נהרין לכל עיבר כו'.

"Many waters cannot quench the love, etc.," until "boz yavuzu lo [they will surely seize it as spoil]." And in the Zohar, volume 3, page 54b: "'Many waters': this is the supernal river from which rivers issue forth to every side, etc."

והנה הנהרות נמשכים מן המעיינות שהמעיינות נובעים מן התהום ומהם נמשכים הנהרות וכמ"ש השולח מעינים בנחלים והמעיינות נובעים מתחת לארץ אבל הנהרות נמשכים בגלוי ע"פ כל הארץ לכך התורה שנמשלה למים

Now, the rivers are drawn from the springs: the springs well up from the deep, and from them the rivers are drawn, as it is written, "He sends forth springs into the streams." The springs well up from beneath the earth, whereas the rivers are drawn openly across the face of the whole earth. Therefore the Torah, which is likened to water,

כמ"ש הוי כל צמא לכו למים יש בה בחי מעיין והוא כמאמר חכים ולא בחכמה ידיעא שאינו מושג כלל כמשל המעיין שנובע מתחת לארץ ואינו ניכר ונגלה כ"כ [כל כן] ויש בה בחי נהרות

as it is written, "Ho, everyone who thirsts, come to the water," has in it the level of a spring. This is as the saying, "Wise, but not with a known wisdom": it is not grasped at all, like the analogy of the spring that wells up from beneath the earth and is not so recognizable and revealed. And it has in it the level of rivers,

וכמ"ש ונהר יוצא מעדן להשקות את הגן כו' שזיו השכינה המתגלה בג"ע [בגן עדן] בהשגת רזין דאורייתא נמשך מבחי' נהר היוצא מעדן כו' ונמשך ומתחלק לכמה בחי' נהרות והמשכות פרטיים לכל אחד כפי השגתו כו'.

as it is written, "And a river went out of Eden to water the garden, etc.": for the radiance of the Shechinah (Divine Presence) that is revealed in Gan Eden, in the comprehension of the secrets of the Torah, is drawn from the level of the "river that went out of Eden, etc.," and it is drawn down and divides into many levels of rivers and particular flows, to each one according to his comprehension, etc.

2 ולכן נק' נהר לפי שבא ונמשך בגילוי להיות מושג לצדיקים וע"ז נאמר מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה של כנס"י [כנסת ישראל] להקב"ה

Therefore it is called a "river," because it comes and is drawn down in revelation, so as to be grasped by the tzaddikim. And of this it is said, "Many waters cannot quench the love" of the Congregation of Israel for the Holy One, blessed be He.

כי עם היות שזהו גילוי מדריגות עליונות מאד עכ"ז [עם כל זה] לא ישקיטו את האהבה שהנפש לא תתמלא ותתרוה צמאונה ע"י גילוי זה לבד

For although this is a revelation of very lofty levels, nevertheless they will not still the love, for the soul will not be filled, nor its thirst quenched, through this revelation alone.

וכמ"ש מי לי בשמים ועמך לא חפצתי בארץ כי שמים וארץ הם ג"ע [גן עדן] העליון והתחתון שבו מתענגים הנשמות ע"י נהר היוצא מעדן כו' ועכ"ז [ועם כל זה] מי לי בשמים כו' כי ג"ע הוא רק לפי שעה

As it is written, "Whom do I have in heaven? And besides You I desire nothing on earth." For "heaven" and "earth" are the Upper and the Lower Gan Eden, in which the souls take delight through the "river that went out of Eden, etc."; and nevertheless, "Whom do I have in heaven, etc.," for Gan Eden is only for a time.

אבל עיקר הגילוי יהיה לע"ל [לעתיד לבוא] בתח"ה [בתחיית המתים] וכמ"ש ומעין יצא מבית ה' שזהו למעלה מעלה מבחי' נהר כו'

But the main revelation will be in the Time to Come, at the Resurrection of the Dead, as it is written, "And a spring shall come forth from the House of Havayah," which is far, far above the level of a river, etc.

והיינו ע"י עסק התורה ומצות שעז"נ [שעל זה נאמר] ותרד העינה ותמלא כדה הם כ"ד ספרין דאורייתא שהם נמשכים מבחי' המעיין בחי' חכים ולא בחכמה ידיעא שעיקר גילוי זה יהיה לע"ל [לעתיד לבוא]:

And this is through occupation in the Torah and the mitzvos, of which it is said, "And she went down to the spring and filled her pitcher": these are the twenty-four books of the Torah, which are drawn from the level of the spring, the level of "wise, but not with a known wisdom," for the main revelation of this will be in the Time to Come.

3 אך הנה כדי להיות המשכה וגילוי זה ע"י תומ"צ [תורה ומצות] מעשיות עז"נ [על זה נאמר] ותרד העינה ותמלא כדה שזהו ע"י רבקה אמנו שהיא היא אשר ביכולתה להיות ותמלא כדה כו'.

However, so that this drawing down and revelation may come about through the Torah and the practical mitzvos, of this it is said, "And she went down to the spring and filled her pitcher": this is through Rivkah our mother, for she it is who has the power to bring about "and filled her pitcher, etc."

ולהבין מהו בחי' רבקה י"ל [יש לומר] תחלה ענין בחי' יצחק כי הנה יצחק הוא לשון צחוק ותענוג והוא גילוי תענוג העליון לצדיקים לע"ל [לעתיד לבוא] כמ"ש לויתן זה יצרת לשחק בו.

And to understand what the level of Rivkah is, we must first explain the matter of the level of Yitzchak. For "Yitzchak" is an expression of laughter and delight, and it is the revelation of the supernal delight to the tzaddikim in the Time to Come, as it is written, "This Leviathan You formed to sport with."

4 ולכן יצחק הוא לשון עתיד כי הנה בחי' צחוק עשה לנו אלקים שבחי' גילוי תענוג זה נמשך ע"י שם אלקים.

Therefore "Yitzchak" is in the future tense. For the level of "Laughter has Elokim made for us" [means] that this level, the revelation of delight, is drawn down through the Name Elokim.

והענין כי שמש ומגן הוי"ה אלקים ששם אלקים הוא המגן ונרתק על שם הוי"ה המהוה מאין ליש שהנרתק הוא כסוי והעלם שלא יהי' [יהיה] גילוי שם הוי"ה

The explanation: "For a sun and a shield is Havayah Elokim." The Name Elokim is the shield and the sheath over the Name Havayah, which brings into being something from nothing. For the sheath is a covering and concealment, so that the Name Havayah is not revealed

רק ע"י לבוש והנרתק המסתיר עליו וכמשל אור וזיו השמש המאיר דרך מסך ופרגוד כמ"ש במ"א ע"פ והבדילה הפרכת כו'

except through a garment and the sheath that conceals over it, like the analogy of the light and radiance of the sun that shines through a screen and a curtain, as is explained elsewhere on the verse "And the curtain shall divide, etc."

ומחמת נרתק ומגן זה נעשו הנבראים בחי' יש ודבר נפרד ובהתרחבות הלבושים ע"י ק"ך צירופי אלקים נמשך למטה בעשייה החשך וההסתר ביותר ועל כן ירדה הנשמה למטה להיות עובד אלקים

And because of this sheath and shield, the created beings became a something and a separate thing; and with the multiplication of the garments through the 120 combinations of Elokim, the darkness and concealment are drawn down below into Asiyah all the more. And therefore the soul descended below to be "one who serves Elokim,"

דהיינו לעבוד ולתקן את בחי' החשך וההסתר הנמשך משם אלקים לאהפכא חשוכא לנהורא וזהו אשר ברא אלקים לעשות ופי' במדרש לעשות לתקן.

that is, to work upon and rectify the level of the darkness and concealment drawn from the Name Elokim, to turn darkness into light. And this is "which Elokim created to make," and the Midrash explains "to make" as "to rectify."

(והיינו לתקן) ההסתר הנמשך משם אלקים והוא ע"י בטול היש לאין שע"י אתהפכא חשוכא לנהורא. והיינו ע"י מס"נ [מסירות נפש] בתפלה וע"י תומ"צ [תורה ומצות].

(That is, to rectify) the concealment drawn from the Name Elokim; and this is through the nullification of the something into nothing, by which darkness is turned into light. And this is through self-sacrifice (mesirus nefesh) in prayer, and through the Torah and the mitzvos.

וזהו צחוק עשה לי אלהים שעיקר הצחוק ותענוג העליון נמשך ע"י שם אלקים כמשל הצחוק שעושים השרים שהוא מדבר חדש

And this is "Laughter has Elokim made for me": the essence of the laughter and the supernal delight is drawn down through the Name Elokim, like the analogy of the laughter that princes make, which is from something new,

כמו מלחמת הארי עם חיה אחרת שמהתחדשות נמשך הצחוק והתענוג כך בחי' בטול היש לאין זהו ההתחדשות שהנכרא שנעשה יש ודבר נפרד יוכל לבטל א"ע [את עצמו].

such as the battle of a lion with another beast, where from the novelty come the laughter and the delight. So too the level of the nullification of the something into nothing: this is the novelty, that the created being, which has become a something and a separate thing, is able to nullify itself.

משא"כ אם לא היה שם אלקים מסתיר לא היה נמשך בחי' צחוק ותענוג זה כלל א"כ עיקר הצחוק והתענוג עשה לנו השם אלקים המסתיר ומעלים שבסבתו נמשך התענוג והיינו ע"י בטול היש לאין.

Whereas if the Name Elokim did not conceal, this level of laughter and delight would not be drawn down at all. If so, the essence of the laughter and the delight was made for us by the Name Elokim, which conceals and hides, because of which the delight is drawn down, that is, through the nullification of the something into nothing.

5 והנה עיקר הצחוק והתענוג מתגלה כשנשלם הבירור והתקון דשם אלקים וכמו במע"ב [במעשה בראשית] כתיב וירא אלקים את כל אשר עשה

Now, the essence of the laughter and the delight is revealed when the refinement and rectification of the Name Elokim is completed. As in the Work of Creation it is written, "And Elokim saw all that He had made,

והנה טוב מאד ויכולו השמים שבגמר כל המלאכה נתגלה התענוג משא"כ בעוד שלא נגמרה המלאכה אין התענוג מתגלה כ"א הוא עוסק לגמור המלאכה.

and behold, it was very good," and, "And the heavens were completed": at the completion of all the work the delight was revealed; whereas while the work was not yet completed, the delight is not revealed, but rather he is occupied with completing the work.

כך עד"ז עכשיו העסק הוא להיות עובד אלקים לאהפכא חשוכא לנהורא ובגמר ושלמות הבירורים אזי

So too, in the same way, now the occupation is to be "one who serves Elokim," to turn darkness into light; and at the completion and perfection of the refinements, then

כתיב ותחדש פני אדמה ישמח ה' במעשיו ויהיה גילוי הצחוק והתענוג ולכן נק' יצחק ע"ש [על שם] העתיד שלעתיד יהיה גילוי צחוק ותענוג זה:

it is written, "And You renew the face of the earth," "Havayah will rejoice in His works," and there will be the revelation of the laughter and the delight. And therefore he is called "Yitzchak," after the future, for in the Time to Come there will be the revelation of this laughter and delight.

6 והנה ביצחק כתיב והנה יצחק מצחק את רבקה אשתו. פ"י שכל הצחוק ותענוג עליון דיצחק הנ"ל הוא נמשך ע"י רבקה אשתו.

Now, of Yitzchak it is written, "And behold, Yitzchak was sporting with Rivkah his wife." Meaning: all the laughter and supernal delight of Yitzchak discussed above is drawn down through Rivkah his wife.

כי הנה עיקר בחי' אתהפכא חשוכא לנהורא הוא שייך בנה"ב [בנפש הבהמית] שבאדם שהיא צריכה בירור ותקון לעשות לתקן משא"כ הנשמה עצמה א"צ [אין צריך / אינו צריך] תקון.

For the main level of turning darkness into light pertains to the animal soul in a person, which needs refinement and rectification, "to make," [that is,] "to rectify"; whereas the soul itself does not need rectification.

ונה"ב [ונפש הבהמית] שרשה מחיות המרכבה פני שור וכו' וכמו שיש כח בהמרכבה להיות והחיות נושאות את הכסא כך יש כח בנה"ב [בנפש הבהמית] להיות בה

And the animal soul is rooted in the Chayos of the Chariot, the face of the ox, etc. And just as there is power in the Chariot to be [such that] "the Chayos carry the Throne," so there is power in the animal soul for there to be in it

וע"י עליות לנה"א [לנפש האלקית] והיינו אחר הבירור של נה"ב [נפש הבהמית] משום ששרשה גבוה מאד נעלה מלפני מלך כו':

and through it ascends for the G-dly soul, that is, after the refinement of the animal soul, because its root is very high, exalted, "from before the King, etc."

7 ובזה יובן ענין בחי' רבקה שהוא מלשון רבקות של שלש בקר או של ארבע דהפ"י הוא חבור וקשור של שלש או ארבע בהמות

And with this the matter of the level of Rivkah will be understood. It is from the term "rivkos" of three, three oxen, or of four, four, for the meaning is the joining and binding of three or four animals

יחדיו נקי רבקה וכך הוא בענין חיות המרכבה כשהן כלולים ומתייחדים יחד להיות ונחיות נושאות הן בחי רבקה של שלש בקר שהוא התכללות חג"ת [חסד גבורה תפארת] פני ארי' [אריה] מבחי חסד.

together, [which] is called a "rivkah." And so it is with the Chayos of the Chariot: when they are included and united together, so as to be [such that] "the Chayos carry," they are the level of a "rivkah" of three, three oxen, which is the inter-inclusion of Chesed, Gevurah and Tiferes: the face of the lion from the level of Chesed,

8 ופני שור מבחי גבורה כו'. ולפעמים הן של ארבע ארבע שהוא בחי פני אדם שבחיות המרכבה שהן ד' בחי חגת"מ [חסד גבורה תפארת מלכות].

and the face of the ox from the level of Gevurah, etc. And sometimes they are of four, four, which is the level of the face of a man among the Chayos of the Chariot, for they are four levels: Chesed, Gevurah, Tiferes and Malchus.

ועד"ז ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] האבות הן הן המרכבה שהן ג' בחי חג"ת [חסד גבורה תפארת] ודוד הוא רגלא רביעאה כו'.

And similarly our Sages said, "The Patriarchs are themselves the Chariot": they are the three levels of Chesed, Gevurah and Tiferes, and David is the fourth leg, etc.

וז"ש [וזהו שכתוב] במרכבת יחזקאל חבורות אשה אל אחותה שהן בבחי חבור והתכללות שע"ז דוקא והחיות נושאות כו'

And this is what is said of Yechezkel's Chariot, "joined one to another": they are in a state of joining and inter-inclusion, for specifically through this, "the Chayos carry, etc.,"

משום שע"י ההתכללות וחבור המדות יחדיו ע"ז מתעלים וממשיכים מבחי עליונה מאד ששם כל המדות כלולים יחדיו (עמ"ש בפי נח בענין זה).

because through the inter-inclusion and joining of the middos together, they are thereby elevated and draw from a very high level, where all the middos are included together (see what is explained in Parshas Noach on this matter).

ועדי"ז יובן בעבודת ה' באדם כשיש בחי' התכללות המדות אהו"ר [אהבה ויראה] והתעוררות רחמים על נפשו שירדה פלאים זהו נקי' בחי' רבקה של שלש בקר שמדות נה"ב [נפש הבהמית] מתבררים מק"נ [מקליפת נוגה] ועולים לה'.

And similarly it will be understood in the service of G-d in a person: when there is the level of inter-inclusion of the middos (emotive attributes), love and awe, and the arousal of compassion on his soul, which has descended wondrously low, this is called the level of a "rivkah" of three, three oxen; for the middos of the animal soul are refined from kelipas nogah and ascend to G-d.

וזהו והנה רבקה יוצאת שיוצאת מק"נ [מקליפת נוגה] ואתהפכא חשוכא לנהורא ולפעמים היא של ארבע ארבע בהתכללות מדת מלי' שהוא בחי' בטול וקבלת עול ועבודת עבד כי העבודה והיראה הן שני מצות כו'.

And this is "And behold, Rivkah came out": she comes out from kelipas nogah, and darkness is turned into light. And sometimes she is of four, four, with the inclusion of the attribute of Malchus, which is the level of self-nullification (bittul), accepting the yoke (kabbalas ol) and the service of a servant; for service and awe are two mitzvos, etc.

וזהו שיצחק מצחק את רבקה אשתו דהיינו שבחי' יצחק שהוא התענוג שיתגלה לעי"ל [לעתידי לבוא] הרי הוא נמשך את רבקה אשתו

And this is [why] "Yitzchak was sporting with Rivkah his wife": that is, the level of Yitzchak, which is the delight that will be revealed in the Time to Come, is drawn "with Rivkah his wife"

(שהוא בחי' בירור דשם ב"ן [שם ב"ן] בגימ' [בגימטריא] בהמה דהיינו ע"י בירור נה"ב [נפש הבהמית] כשעולה למעלה מעלה להיות בבחי' רבקה כי למטה הוא ענפין מתפרדין אבל ע"י הברור אז נעשה התכללות כו')

(which is the level of the refinement of the Name Ban, [whose] numerical value is behemah [animal], that is, through the refinement of the animal soul, when it ascends higher and higher to be in the level of Rivkah; for below it is "branches that separate," but through the refinement there then comes about inter-inclusion, etc.).

ולכן עי"ז דוקא ותרד העינה ותמלא כדה דהיינו שע"י בחי' בירור ובטול נפש הבהמית דוקא

And therefore, specifically through this, "she went down to the spring and filled her pitcher": that is, specifically through the level of the refinement and nullification of the animal soul,

הנה ע"י העלאה זו נמשך להיות ירידה והמשכה בחי' ותמלא כדה היינו כ"ד ספרין דאורייתא.

through this ascent there comes about a descent and drawing down, the level of "and filled her pitcher," namely the twenty-four books of the Torah.

כי הנה כל התורה נתלבשה בענינים גשמיים כמו מצות תרומות ומעשרות בצמח וזרע הארץ ומצות קרבנות בבע"ח [בבעלי חיים]

For the entire Torah has been clothed in physical matters, such as the mitzvos of terumos and maasros in the vegetation and seed of the land, and the mitzvah of sacrifices with animals,

וכן בכל המצות שכ"ז [שכל זה] הוא נלקח מק"נ [מקליפת נוגה] וע"י המצות מתבררים ונמשך ע"י גילוי א"ס ב"ה אשר אנכי מצוך.

and so too with all the mitzvos; all of this is taken from kelipas nogah, and through the mitzvos they are refined, and through this is drawn down the revelation of the Infinite One (Ein Sof), blessed be He, "which I (Anochi) command you."

9 וזהו הנה אנכי נצב על עין המים דהיינו בבחי' ותרד העינה ותמלא כדה נמשך ממש בחי' אנכי שהוא סדכ"ס [סבה דכל סבות] שממנו נמשך המעיין כו'.

And this is "Behold, I (Anochi) stand by the spring of water": that is, in the level of "she went down to the spring and filled her pitcher," there is drawn down the very level of Anochi, which is the Cause of all causes, from which the spring is drawn, etc.

ולכן כדי שיהי' [שיהיה] המשכה זו גילוי אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה בדברים גשמיים שמק"נ [שמקליפת נוגה] הוא דוקא ע"י בירור נה"ב [נפש הבהמית] תחלה

And therefore, so that there may be this drawing down of the revelation of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, into physical things that are from kelipas nogah, it is specifically through first refining the animal soul,

שהיא ג"כ מק"נ [מקליפת נוגה] שאז אחר בירור והעלאה זו יוכל להיות המשכה וירידה זו (ועמ"ש כיוצא בזה ע"פ וספרתם לכם כו' וע"פ זכור את יום השבת).

which is also from kelipas nogah; for then, after this refinement and ascent, this drawing down and descent can come about. (And see what is explained similarly on the verse "And you shall count for yourselves, etc.," and on the verse "Remember the Shabbos day.")

וע"כ לא נתנה תורה למלאכים משום כלום יצה"ר [יצר הרע] יש ביניהם ואין שייך אצלם כירור ק"נ  
[קליפת נוגה] ואתהפכא חשוכא לנהורא

And therefore the Torah was not given to the angels, because "Is there an evil inclination among you?" The refinement of kelipas nogah and turning darkness into light do not pertain to them.

ולכן א"א להיות ג"כ אצלם המשכה זו מבחי' אשר אנכי מצוך ואע"פ [ואף על פי] שבודאי נמשך גילוי אלקות למלאכים הוא מבחי' ונהר יוצא מעדן להשקות את הגן דבזה כתיב היושבת בגנים חברים שהם המלאכים מקשיבים לקולך.

And therefore this drawing down from the level of "which I (Anochi) command you" also cannot come about among them. And although a revelation of G-dliness is certainly drawn down to the angels, it is from the level of "And a river went out of Eden to water the garden," of which it is written, "You who dwell in the gardens, the companions," who are the angels, "listen to your voice."

אבל גילוי בחי' ותרד העינה ותמלא כדה לא נמשך להם כ"א למטה דוקא. ולכן ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם  
לברכה] עתידים צדיקים שיאמרו (המלאכים) לפנייהם קדוש:

But the revelation of the level of "she went down to the spring and filled her pitcher" is not drawn down to them, but only below. And therefore our Sages said that the tzaddikim are destined to have (the angels) say "Holy" before them.

10 וזהו מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה. פי' מים רבים הוא ההתבוננות שהאדם משיג ומתבונן  
בגדולת ה'

And this is "Many waters cannot quench the love." Meaning: "many waters" is the contemplation in which a person comprehends and contemplates the greatness of G-d,

ביחו"ע [ביחודא עילאה] ויחו"ת [ויחודא תתאה] בפסוק שמע ישראל ובשכמל"ו [וברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד]  
שמזה נמשך ואהבת בכל לבבך כו' ואהבה זו גדלה מאד להיות נפשו צמאה לה' בבחי' בכל מאדך בלי  
גבול.

in the higher unity (yichuda ila'ah) and the lower unity (yichuda tata'ah), in the verse "Shema Yisrael" and in "Blessed be the Name of the glory of His kingdom forever and ever," from which comes "And you shall love... with all your heart, etc." And this love grows very great, until his soul thirsts for G-d in the level of "with all your might," without limit.

**11** ולא יוכל להשקיט ולכבות צמאון האהבה זו ע"י המים רבים עצמן שהיא ההתבוננות הנ"ל שמשגיג

ביחוד"ע [ביחודא עילאה] ויחוד"ת [ויחודא תתאה]

And the thirst of this love cannot be stilled and quenched by the "many waters" themselves, that is, the contemplation mentioned above, in which he comprehends the higher unity and the lower unity.

כי אם רץ לבך שוב לאחד הוא דוקא ע"י עסק התורה ומצות מעשיות שזהו בחי' אשר אנכי ממש מצוך.

Rather, "if your heart runs, return to the One" is specifically through occupation in the Torah and practical mitzvos, which is the level of "which I (Anochi) Myself command you."

משא"כ בידיעה והתבוננות לבד הוא רק ידיעת מציאותו ולא בחי' אשר אנכי ממש מצוך שהוא כמו בחי' תפיסא במהו"ע [במהותו ועצמותו] כביכול ע"י המצות מעשיות דרמ"ח פקודין אינון רמ"ח אבר"י [אברים] דמלכא.

Whereas through knowledge and contemplation alone, there is only knowledge of His existence, and not the level of "which I Myself command you," which is like the level of grasping His very essence, as it were, through the practical mitzvos; for "the 248 commandments are the 248 limbs of the King."

יתר על כן אפילו ההשגות שבג"ע [שבגן עדן] שהיא השגת מהות זיו השכינה ממש ולא מציאותו לבד עכ"ז [עם כל זה] עז"נ [על זה נאמר] מים רבים הנמשכים מנהר היוצא מעדן כו'

Moreover, even the comprehensions in Gan Eden, which are a comprehension of the very essence of the radiance of the Shechinah and not merely of its existence, nevertheless of these it is said: "many waters," which are drawn from the "river that went out of Eden, etc.,"

לא יוכלו לכבות את האהבה דבחי' רבקה בכל לבבך ומאדך הנ"ל וכמ"ש מי לי בשמים וגו'

"cannot quench the love" of the level of Rivkah, "with all your heart" and "with all your might," mentioned above; as it is written, "Whom do I have in heaven, etc."

כי הגלוי שבג"ע [שבגן עדן] נקרא רק זיו והארה בלבד ונק' לקבל פרס לשון פרוסה כמ"ש במ"א.

For the revelation in Gan Eden is called only a radiance and a glimmer, and it is called "receiving a reward" [peras], an expression of "a slice" [perusah], as explained elsewhere.

אבל האהבה הנ"ל היא למהו"ע [למהותו ועצמותו] ית' וזה שלא ע"מ [על מנת] לקבל פרס כו' וזהו ונהרות לא ישטפוה

But the love mentioned above is for His blessed essence itself, and this is "not in order to receive a reward, etc." And this is "nor can rivers drown it,"

כי בעבר הנהר ישבו אבותיכם שבח"י אה"ר [אהבה רבה] הנ"ל היא מגעת למעלה אפילו מבחי' הנהר הנ"ל שהוא מקור כל הנהרות כו' וא"כ ודאי ונהרות לא ישטפוה:

for "your fathers dwelt beyond the river": the level of the great love mentioned above reaches higher even than the level of the river mentioned above, which is the source of all the rivers, etc.; and if so, certainly "rivers cannot drown it."

12 אך אם יתן איש את כל הון ביתו באהבה בוז יבוזו לו. פ"י אם הוא לשון כאשר שיש אם שאינו משמש בלשון ספק אלא בלשון ודאי.

However, "If a man would give all the wealth of his house for love, boz yavuzu lo [they will surely seize it as spoil]." Meaning: "if" is an expression of "when," for there is an "if" that is not used in the sense of doubt but in the sense of certainty,

כמו אם כסף תלוה. ואם יהיה היובל שאין זה לשון ספק אלא שבודאי יהיה הדבר ויבא.

as in "If you lend money," and "And if the Jubilee shall be," where this is not an expression of doubt; rather, the thing will certainly be and come.

13 ולשון אם כאן אינו אלא לשון כאשר. פ"י כאשר כסף תלוה את העני לא תהיה לו כנושה וכן כאשר יהיה היובל.

And the word "if" here is nothing but an expression of "when." Meaning: "When you lend money" to the poor, "do not be to him as a creditor"; and likewise, "when the Jubilee shall be."

וכמו כן אם יתן איש פ"י כאשר יתן איש זה הקב"ה שיתן בודאי והיינו לעתיד שיתן הוא לשון עתיד שלעתיד לבא יתן את כל הון ביתו שבזמן הזה אינו בא לידי גילוי כ"א לעתיד דוקא.

And similarly, "If a man would give" means "When a man will give": this is the Holy One, blessed be He, who will certainly give; that is, in the Future, for "will give" is an expression of the future. For in the Time to Come He will give "all the wealth of His house," which in the present time does not come to revelation, but only in the Future specifically.

אך הגם שאין זה בגלוי עכשיו מ"מ נמשך הוא ממש בחי' זו ע"י תורה כ"ד ספרים דאורייתא ומצות מעשיות שהם בחי' והיו הדברים האלה אשר אנכי מי שאנכי ממש נמשך ע"י.

However, although this is not revealed now, nevertheless this very level is drawn down through the Torah, the twenty-four books of the Torah, and the practical mitzvos, which are the level of "And these words which I (Anochi) [command you] shall be": He who is truly "I" is drawn down through this.

**14** וזהו מצוץ לי [לשון] צוותא וחבור. וזהו בא"י [ברוך אתה ה'] אמ"ה [אלקינו מלך העולם] אק"ב [אשר קדשנו במצותיו] אתה היינו מהו"ע [מהותו ועצמותו] ית' ברוך ונמשך בבחי' שם הוי' המתלבש בע"ס [בעשר ספירות] יו"ד בחכמה כו'

And this is [why it says] "command you" (metzavecha), an expression of togetherness and connection. And this is [the blessing] "Blessed are You, Havayah, our G-d, King of the universe, who has sanctified us": "You" is His blessed essence itself; "blessed" [means] drawn down in the level of the Name Havayah, which is clothed in the Ten Sefiros, the yud in Chochmah, etc.,

עד שנמשך להיות מלך העולם בבחי' מלי מקור דבי"ע והוא אשר קדשנו אשר לשון ענג כמו באשרי until it is drawn down to be "King of the universe," in the level of Malchus, the source of Beriah, Yetzirah and Asiyah. And this is "who (asher) has sanctified us": "asher" is an expression of delight, as in "Happy am I (be'ashri),

כי אשרוני והוא בחי' תענוג וצחוק העליון שיתגלה לעי"ל [לעתיד לבוא] בפו"מ [בפועל ממש] כשיתן הון ביתו כו' הוא נמשך עכשיו ממש כי היום לעשותם ולמחר לקבל שכרם.

for the daughters have called me happy." And this is the level of the supernal delight and laughter that will be revealed in the Time to Come in actual fact, when He gives "the wealth of His house, etc.": it is drawn down now, truly, for "Today to do them, and tomorrow to receive their reward."

**15** וענין פי' ברכה זו שצ"ל הוא עד"מ אם רוצה אדם להאיר למרחוק או במקום חשך ואפילה צריך

And the meaning of this blessing that must be said is, by way of analogy: if a person wants to give light far off, or in a place of darkness and gloom, he must

להדליק אבוקה גדולה ולהוסיף על האור בכדי שיגיע אורו גם למרחוק וכך כדי שיגיע האור והגילוי בעשי' [בעשיה] הגשמי' [הגשמיים / הגשמיות / הגשמית] צריך להוסיף אור האבוקה וזהו הברכה כו'.

kindle a great torch and add to the light, so that its light reaches far off as well. So too, in order for the light and revelation to reach the physical Asiyah, the light of the torch must be increased; and this is the blessing, etc.

ולכן ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] חייב אדם לברך מאה ברכות בכ"י [בכל יום]. וכמ"ש בזוהר ר"פ חיי שרה דקכ"ג ע"א. שהוא המשכה מאתר עלאה סדכ"ס [סבה דכל סבות] כו'.

And therefore our Sages said, "A person is obligated to recite a hundred blessings every day." And as is said in the Zohar, at the beginning of Parshas Chayei Sarah, page 123a: that it is a drawing down from the supernal place, the Cause of all causes, etc.

**16** והנה עי"ז ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] יפה שעה א' בתשובה ומעש"ט [ומעשים טובים] בעוה"ז מכל חיי העוה"ב [העולם הבא] כי גי"ע [גן עדן] הוא רק זיו השכינה

Now, of this our Sages said, "Better is one hour of teshuvah (return) and good deeds in this world than all the life of the World to Come," for Gan Eden is only the radiance of the Shechinah,

ולכן לא יוכל לכבות את האהבה אבל המשכה זו היא מבחי' מהו"ע [מהותו ועצמותו] ולא זיו לבד ולכן נק' הון ביתו. דהנה כתיב בחכמה יבנה בית.

and therefore it cannot quench the love. But this drawing down is from the level of His very essence, and not the radiance alone, and therefore it is called "the wealth of His house." For it is written, "With wisdom a house is built."

פ"י אותיות התורה נק' בתים כמ"ש בס"י [בספר יצירה] שני אבנים בונות שתי בתים. ולכך נק' ת"ח [תלמיד חכם / תלמידי חכמים] בנאים שעוסקים בבנינו ש"ע [של עולם].

Meaning: the letters of the Torah are called "houses," as it is said in Sefer Yetzirah, "Two stones build two houses." And therefore Torah scholars are called "builders," for they are occupied with the building of the world.

**17** והנה בחי' חכמה הוא חכים ולא בחכמה ידיעא שהוא למעלה מבחי' ונהר יוצא כמשי"ל [כמה שכתוב לעיל] ובתבונה

Now, the level of Chochmah is "wise, but not with a known wisdom," which is above the level of "And a river went out," as explained above. "And with understanding

יתכונן הוא מ"ש ולתבוננתו אין חקר ובדעת חדרים ימלאון כל הון יקר ונעים והוא בחי' תענוג עליון הגנוז ומלובש בהתורה כמ"ש אני תורתך שעשעת.

it is established" is what is said, "His understanding is unsearchable." "And with knowledge the rooms are filled with all precious and pleasant wealth": this is the level of the supernal delight that is hidden and clothed in the Torah, as it is written, "I delight in Your Torah."

18 וזהו בחי' הון ביתו שנמשך ע"י הדעת כי דעת לי [לשון] חבור כמו והאדם ידע והיינו שמחבר וממשיך בחי' תענוג עליון ממקור התענוגים בחו"ב [בחכמה ובינה] דאורייתא מחכמה נפקת.

And this is the level of "the wealth of His house," which is drawn down through Daas; for "daas" is an expression of connection, as in "And Adam knew." That is, it connects and draws down the level of the supernal delight from the source of delights into the Chochmah and Binah of the Torah, [for] "the Torah comes forth from Chochmah."

והוא ע"ד מ"ש בספר הבהיר דהע"ה [דוד המלך עליו השלום] היה מחבר תורה שלמעלה בהקב"ה וגילוי זה יהיה בפו"מ [בפועל ממש] לע"ל [לעתיד לבוא] שיתן איש אתכל הון ביתו הון יקר ונעים.

And this is like what is said in Sefer HaBahir, that King David, peace be upon him, would connect the Torah above with the Holy One, blessed be He. And this revelation will be in actual fact in the Future, when "a man will give all the wealth of His house," "precious and pleasant wealth."

19 וכמארז"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] עתיד הקב"ה להנחיל לכל צדיק ש"י עולמות וזהו בחי' ההון יקר כי יקר ג"כ גימטריא יש

As our Sages said, "In the future the Holy One, blessed be He, will give each tzaddik three hundred and ten worlds as an inheritance"; and this is the level of the "precious wealth," for "yakar" [precious] too is numerically equal to "yesh" [310].

ולכן נאמר אם יתן אי"ש אי"ש שהמשכת ש"י עולמות נמשכים מן אלופו של עולם וכמ"ש אאלפך חכמה אאלפך בינה.

And therefore it says, "If a man (ish) would give": ish is aleph [and] yesh; for the drawing down of the 310 worlds is drawn from the Master (Aluf) of the world, as it is written, "I will teach you (a'alefcha) wisdom, I will teach you understanding."

ונאמר קנה חכמה קנה בינה ב"פ [ב' פעמים] קנה גימטריא י"ש שכי"ז [שכל זה] נמשך מבחי' האלף אאלף כו':

And it says, "Acquire wisdom, acquire understanding": twice "kneh" [acquire] is numerically "yesh," for all this is drawn from the level of the aleph, "I will teach you, etc."

20 והנה בחי' גילוי זה הוא מרוה צמאון האה"ר [האהבה רבה] הנ"ל וזהו בוז יבוזו לו לי' [לשון] ביזה ושלל וכמו אדם הבוזז וחוטף דבר יקר הערך

Now, this level of revelation quenches the thirst of the great love mentioned above. And this is "boz yavuzu lo," an expression of plunder and spoil, like a person who plunders and snatches a thing of precious worth,

כמו ביזת אוצרות יקרים שבוזז וחוטף משום שמא אין ראוי שיתנו לו דרך נתינה ע"כ בוזז וחוטף לגודל תשוקתו לזה.

such as the plundering of precious treasures, where he plunders and snatches because perhaps it would not be fitting for them to give it to him by way of a gift; therefore he plunders and snatches, out of the greatness of his longing for it.

21 וכך הוא בהתגלות אוצרו הטוב שהוא בחי' סדכ"ס [סבה דכל סבות] אשר עין לא ראתה אלקים זולתך. ונקי הון ביתו ע"כ כאשר יומשך ויתן גילוי אוצרות אלו אזי בוז יבוזו עד"מ.

And so it is with the revelation of "His good treasure," which is the level of the Cause of all causes, [of which it is said,] "No eye has seen, O G-d, besides You." And it is called "the wealth of His house." Therefore, when the revelation of these treasures is drawn down and given, then "boz yavuzu," by way of analogy.

ובחי' זו עכשיו היא שמחת הנפש בעסק התורה ומצות אחר הצמאון ואה"ר [ואהבה רבה] בק"ש [בקריאת שמע] אשר יעורר האדם בנפשו להיות מי לי בשמים כו' ומים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה.

And this level, now, is the joy of the soul in occupation with the Torah and the mitzvos, after the thirst and the great love in the recitation of the Shema, which a person arouses in his soul so as to be [in the state of] "Whom do I have in heaven, etc.," and "Many waters cannot quench the love."

זאת ישים אל לבו כי הדברים האלה הן ד"ת [דברי תורה] ומצות הם הם בחי' גילוי הון יקר הנ"ל.

Let him take this to heart: that these things, the words of Torah and the mitzvos, are themselves the level of the revelation of the "precious wealth" mentioned above.

22 וכמ"ש יראת ה' היא אוצרו ולזאת ישמח לבו בשמחה ובטוב לבב מרוב כל. וזהו ותרד העינה ותמלא כדה ותעל.

As it is written, "The fear of Havayah is His treasure." And for this his heart should rejoice, with joy and with gladness of heart, "from the abundance of everything." And this is "she went down to the spring, filled her pitcher, and came up."

שע"י כ"ד ספרים דאורייתא עם היות שזהו בחי' שוב וירידה שנתלכשו בעשיה גשמית הנה עי"ז אדרבה ותעל גם למעלה מאה"ר [מאהבה רבה] הנ"ל דבחי' רבקה כו'

For through the twenty-four books of the Torah, although this is the level of return and descent, for they were clothed in physical Asiyah, nevertheless through this, on the contrary, "she came up," even above the great love mentioned above, of the level of Rivkah, etc.

והגם שמים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה היינו מים רבים דייקא שנמשכו מבחי' הנהר

And although "many waters cannot quench the love," that is "many waters" specifically, which were drawn from the level of the river.

אבל כ"ד ספרים דאורייתא הם נמשכים מבחי' ותרד העינה שהמעין נמשך מבחי' סדכ"ס [סבה דכל סבות] ממש כמ"ש הנה אנכי נצב על עין המים ולכן עי"ז ירוו צמאון האה"ר [האהבה רבה] ולכן אדרבה המעין הוא נראה קטן יותר מהנהר

But the twenty-four books of the Torah are drawn from the level of "she went down to the spring," for the spring is drawn from the very level of the Cause of all causes, as it is written, "Behold, I (Anochi) stand by the spring of water"; and therefore through this the thirst of the great love will be quenched. And therefore, on the contrary, the spring appears smaller than the river;

היינו משום שהוא קרוב יותר לבחי' אנכי סדכ"ס [סבה דכל סבות] ע"כ יש בו הכטול יותר דכל הקרוב קרוב קמ"י [קמיה] כו' וכמאמר אין זולתך לחי' עוה"ב [עולם הבא] אפס בלתי כו'.

that is, because it is closer to the level of Anochi, the Cause of all causes, therefore there is more self-nullification (bittul) in it, for "whatever is closer is closer before Him, etc."; and as the saying, "There is none besides You for the life of the World to Come; there is nothing apart from You, etc."

אבל באמת בודאי הרי מקור מוצא המים הוא מהמעין וממנו נמשך להנהר כמ"ש המשלח מעינים בנחלים.

But in truth, certainly, the source from which the water comes forth is the spring, and from it [the water] is drawn to the river, as it is written, "He sends forth springs into the streams."

**23** וגם מי מעיין נקי מים חיים כו'. ובוז יבוזו כמאמר שיננא חטוף ואכול חטוף וברוך דהיינו כמ"ש לכו לחמו בלחמי וכמ"ש פי פערתי ואשאפה כו'. עמא פזיזא כו'.

And also, spring water is called "living water," etc. And "boz yavuzu" is as the saying, "Sharp one, snatch and eat, snatch and bless"; that is, as it is written, "Come, eat of my bread," and as it is written, "I opened my mouth wide and panted, etc."; "An impetuous people, etc."

ולכן נרמז ג"כ נסוך המים בחג בלשון בוז יבוזו כמ"ש בזהר דהיינו כי בקרבנות דיום שני וששי ושביעי נרמז נסוך המים כמארז"ל [כמאמר רבותינו זכרונם לברכה] נאמר בשני ונסכיהם כו'.

And therefore the water libation on the Festival is also alluded to in the expression "boz yavuzu," as is said in the Zohar. That is, in the offerings of the second, sixth and seventh days the water libation is alluded to, as our Sages said, "It says on the second [day], 'and their libations,' etc."

**24** ושני וששי ושביעי הם אותיות בוז. והיינו משום שזהו ג"כ ע"ד ביזה הנ"ל להשקיט רשפי אש האהבה שבמזבח שהוא ע"י נסוך המים מהמעין כמ"ש ושאתם מים בששון כו'.

And "second," "sixth" and "seventh" [bet, vav, zayin] are the letters of "boz." And that is because this too is in the manner of the "plunder" mentioned above: to still the fiery flashes of the love that is on the altar, which is through the libation of water from the spring, as it is written, "And you shall draw water with joy, etc."

ולכן נסוך זה דוקא אחר עשיית [עשרת ימי תשובה] שהיא תגבורת האהבה בבחי' תשובה ועמך לא חפצתי כו' ע"ד והנה רבקה יוצאת כנ"ל.

And therefore this libation is specifically after the Ten Days of Teshuvah, which are the intensification of love in the level of teshuvah (return), and "besides You I desire nothing, etc.," in the manner of "And behold, Rivkah came out," as mentioned above.

**25** ועי"ז אח"כ דוקא נמשך בחי' ותרד העינה ותמלא כדה וכמשי"ל [וכמה שכתוב לעיל] ולכן היה בזה שמחה רבה ועצומה כו'.

And through this, specifically afterward, the level of "she went down to the spring and filled her pitcher" is drawn down, as explained above; and therefore there was in this a great and intense joy, etc.

וגם כי זהו כמו בחי' הון ביתו ממש שהוא גנוז באותיות התורה שהרי לא נתפרש בתורה כפי' מצות ניסוך המים

And also because this is like the very level of “the wealth of His house,” which is hidden in the letters of the Torah; for the mitzvah of the water libation is not stated explicitly in the Torah,

רק שחז"ל [שחכמינו זכרונם לברכה] גילו לנו זה שהוא מרומז בתורה המ"ם ביום שני. והיו"ד ביום ששי. והמ"ם בשביעי. וזהו הון ביתו הגנוז ומוטמן כו':

but our Sages revealed to us that it is alluded to in the Torah: the mem on the second day, the yud on the sixth day, and the mem on the seventh. And this is “the wealth of His house,” which is hidden and concealed, etc.

**26** ועכ"ז [ועם כל זה] יובן מ"ש נשאו נהרות קולם ישאו נהרות דכים ופי' בזוהר פ' וארא (דף כ"ג ע"א) אינון נהרות כמד"א [כמה דאת אמר] ונהר יוצא מעדן וגו'

And with all this will be understood what is written, “The rivers have lifted up their voice; the rivers shall lift up their dochyam.” And the Zohar explains, on Parshas Va'eira (page 23a): “These are the rivers, as it is said, ‘And a river went out of Eden, etc.’”

והיינו בחי' בינה שע"י ההתבוננות בגדולת א"ס ב"ה נולד' רשפי אש האהבה לדבקה בה'. וזהו נשאו נהרות קולם והוא ההעלאה מלמטה למעלה.

And this is the level of Binah (understanding), for through contemplation of the greatness of the Infinite One (Ein Sof), blessed be He, the fiery flashes of love are born, to cleave to G-d. And this is “The rivers have lifted up their voice”: it is the ascent from below upward.

וכן בתרגום קלהון בשירתא הרי קול זה הוא בחי' השיר שהוא העלאה כנודע מענין השיר שהלויים אומרים ואח"כ נמשך עי"ז המשכה מלמעלה למטה.

And so too the Targum [renders], “their voice in song.” This voice is the level of song, which is an ascent, as is known from the matter of the song that the Levites say; and afterward, through this, a drawing down from above to below is drawn.

**27** וכמ"ל [וכמה שכתוב לעיל] שע"י והנה רבקה יצאת בבחי' העלאה ע"י אח"כ ותרד העינה ותמלא כדה כנ"ל וכמ"ש אם ישם אליו לבו רוחו ונשמתו אליו יאסף.

And as explained above, through "And behold, Rivkah came out," in the level of ascent, through this afterward "she went down to the spring and filled her pitcher," as mentioned above; and as it is written, "If he sets his heart to Him, His spirit and His breath will be gathered to him."

וזהו ישאו נהרות דכים ותרגומו יקבלון נהרותא אגר שבחיהון שהשכר הוא ההמשכה מאוא"ס [מאור אין סוף] המלוכש בתורה חכים ולא בחכמה ידיעא שהיא למעלה מבחי' הבינה וההשגה.

And this is "the rivers shall lift up their dochyam," and its Targum is, "The rivers will receive the reward of their praises": the reward is the drawing down from the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, that is clothed in the Torah, "wise, but not with a known wisdom," which is above the level of Binah and comprehension.

והוא ע"ד השולח מעינים בנחלים. וכדפי' בזוהר פ' חוקת (דף קפ"א ע"א) ונק' דכים לשון צלילות ובהירות כמו מר דרור ומתרגמינן מירא דכיא.

And it is in the manner of "He sends forth springs into the streams," and as is explained in the Zohar, Parshas Chukas (page 181a). And it is called "dochyam," an expression of clearness and brightness, as in "pure myrrh" (mar deror), which we render [in Aramaic] "mira dachya."

וזה מורה על הלכות התורה כמ"ש במ"א בענין מרדכי וכן הוא לי' [לשון] טהרה כמו על איל קמצא דכן דהיינו המשכת ח"ע [חכמה עילאה] בתורה הוא לברר הטהור מן הטמא.

And this indicates the laws of the Torah, as explained elsewhere on the matter of Mordechai. And it is also an expression of purity, as in "concerning the ayil kamtza [locust], that it is pure (dachan)"; that is, the drawing down of supernal Chochmah in the Torah is to separate the pure from the impure.

**28** ונק' דכין ומסאבין. וגם דכים דך ים היינו כד הנמשך מים החכ' [החכמה] כמ"ש ותמלא כדה כו'.

And they are called "dachyan u'mesaavin" [pure and impure]. And also "dochyam" [is] "dach yam," that is, a pitcher (kad) that is drawn from the sea (yam) of Chochmah, as it is written, "and she filled her pitcher, etc."

וגם דכים לי' [לשון] עומק ושפלות כדפרש"י [כדפירש רש"י / כדפירוש רש"י] שהוא בחי' השוב ובטול שאחר הרצוא. וכתוב ואת דכא ושפל רוח וכמ"ש במ"א ע"פ ונשב בגיא כו'

And also, "dochyam" is an expression of depth and lowliness, as Rashi explains, which is the level of the return and self-nullification (bittul) that follows the running. And it is written, "and with the crushed and lowly of spirit," and as explained elsewhere on the verse "And we dwelt in the valley, etc."

וכמ"ש ג"כ אי זה בית אשר תבנו לי כו' ואל זה אביט אל עני ונכה רוח כו'.

And as it is also written, "What house could you build for Me, etc.... but to this one I will look: to the poor and the broken of spirit, etc."

29 והדר מפרש מהו מעלת השכר הזה מקולות מים רבים אדירים כו' אדיר במרום כו'. ופי' כמ"ש בפע"ח [בפרי עץ חיים] שער היוכ"פ [היום כפור / היום הכפורים] פ"ג [פרק ג'] כי יש קולות עליונים שמהן ניזונים או"א [אבא ואימא] כו' ע"ש.

And then [the verse] explains what the virtue of this reward is: "More than the voices of many waters, the mighty, etc.; mighty on high, etc." And the explanation is as explained in Pri Etz Chaim, Sha'ar Yom HaKippurim, chapter 3, that there are supernal voices from which Abba and Imma are nourished, etc.; see there.

ועמ"ש ע"פ וכל העם רואים את הקולות כו' וזהו עדותיך נאמנו מאד לביתך נאווה קודש. עד"מ בחכמה יבנה בית דקאי על תיבות ואותיות התורה שנמשכו ונבנו ע"י ח"ע [חכמה עילאה].

And see what is explained on the verse "And all the people saw the voices, etc." And this is "Your testimonies are very faithful; holiness befits Your house," by way of analogy, [as in] "With wisdom a house is built," which refers to the words and letters of the Torah, which were drawn down and built through supernal Chochmah.

30 ועדותיך נאמנו. עדות לשון דעת היא כמ"ש וכדעת חדרים ימלאו כל הון יקר הנק' הון ביתו.

"Your testimonies are faithful": "testimony" is an expression of knowledge, as it is written, "And with knowledge the rooms are filled with all precious wealth," which is called "the wealth of His house."

וזהו לביתך נאווה קדש. שהוא המשכה מבחי' קדש העליון אור א"ס ב"ה. ה' לאורך ימים הוא כמארז"ל  
[כמאמר רבותינו זכרונם לברכה] על אלף השביעי יום שכולו ארוך.

And this is "holiness befits Your house": it is a drawing down from the level of the supernal Holiness, the Infinite Light, blessed be He. "Havayah, for length of days" is as our Sages said concerning the seventh millennium, "a day that is entirely long."

**31** והענין הוא כי פי' כולו ארוך היינו שגם בתחלתו הוא ארוך. ולכאורה אין לשון אריכות נופל רק בסיום וסוף ולא בתחלה. ואיך כולו ארוך גם בתחלתו.

And the matter is: the meaning of "entirely long" is that even at its beginning it is long. But seemingly, the term "length" applies only to the conclusion and end, and not to the beginning; so how is it "entirely long," even at its beginning?

אך הכוונה שיהיה גילוי אור א"ס ב"ה המלוכש בסתר עליון שנק' אריך אנפין כמ"ש ארך אפים כו'.

But the intent is that there will be a revelation of the Infinite Light, blessed be He, which is clothed in the supernal hiddenness called Arich Anpin, as it is written, "long-suffering (erech apayim), etc."

ונק' אריך אנפין היינו שיכול לימשך גם למטה בעשי' [בעשיה] כי קמיה ית' שוה ומשוה רוחניות וגשמיות

And it is called Arich Anpin, meaning that it can be drawn down also below into Asiyah, for before Him, blessed be He, spirituality and physicality are equal, and He makes them equal.

ולכן יהיה הגילוי למטה ביחודת [ביחודא תתאה] כמו ביחודע [ביחודא עילאה] (ועמ"ש ע"פ ועתה יגדל נא כו' כאשר דברת לאמר ה' ארך אפים כו')

And therefore the revelation below, in the lower unity, will be as in the higher unity. (And see what is explained on the verse "And now, please, let [the power] be great, etc., as You have spoken, saying: Havayah is long-suffering, etc.")

וע"כ כולו ארוך בתחלה כמו בסוף שהוא גילוי בחי' שאין לו תחלה ואין לו תכלה ועד"ז הוא מארז"ל  
 [מאמר רבותינו זכרונם לברכה] כסא דמלכא משיחא מחזיק רכ"א לוגין שאין לו פי' ע"פ פשוטו כלל מהו ענין  
 רכ"א לוגין דוקא.

And therefore it is entirely long, at the beginning as at the end, for it is the revelation of the level that has no beginning and no end. And similar to this is the saying of our Sages, "The cup of King Mashiach holds two hundred and twenty-one lugin," which has no explanation at all according to its plain meaning: what is the significance of two hundred and twenty-one lugin specifically?

אלא הכוונה שהכוס הוא הכלי לגילוי אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה ויהיה הגילוי בו מבחי' ארך אפים כו'  
 כנ"ל:

Rather, the intent is that the cup is the vessel for the revelation of the Infinite Light, blessed be He, and the revelation in it will be from the level of "erech apayim, etc.," as mentioned above.

# ביאור על הנ"ל

## An Explanation of the Above



### 1 ביאור על הנ"ל

An explanation of the above.

### 2 להבין ביאור הדברים ע"פ אם יתן איש את כל הון ביתו באהבה כו'. הנה אם הוא לשון כאשר.

To understand the explanation of the matter [stated] on the verse, "If a man would give all the wealth of his house for love," etc. Now, "im" (if) is an expression of "when."

שיש אם שאין משמשיין בלשון ספק. אלא בלשון ודאי כמו אם כסף תלוה. ואם יהי' [יהיה] היובל כו'

For there is an "im" that does not serve as an expression of doubt but as an expression of certainty, as in "Im (when) you lend money," and "V'im (and when) the Jubilee shall be," etc.

שאין זה לשון ספק כלל אלא שבודאי יהיה הדבר ויבא ולשון אם אינו אלא לשון כאשר.

where this is not an expression of doubt at all; rather, the thing will certainly be and come about, and the word "im" is nothing but an expression of "when."

פ"י כאשר כסף תלוה את העני לא תהיה לו כנושה וכן כאשר יהיה היובל כו'. וכמו"כ [וכמו כן] אם יתן איש כו'.

That is: when you lend money to the poor man, you shall not be to him as a creditor; and likewise, when the Jubilee shall be, etc. And so too, "If a man would give," etc.

פ"י כאשר יתן איש כו' שיתן בודאי. והיינו לעתיד (שיתן הוא לשון עתיד) שלע"ל [שלעתיד לבוא] יתן איש את כל הון ביתו.

means: when a man will give, etc., that he will certainly give. And this refers to the future (for "yiten," "would give," is the future tense): that in the Time to Come a man will give all the wealth of his house.

שבזה"ז [שבזמן הזה] אינו בא לידי גילוי להיות בבחי' זו שיתן כל הון ביתו. כ"א לעתיד דוקא.

For in this time it does not come to revelation, to be on this level, that one would give all the wealth of his house; but only in the Time to Come specifically.

והענין כי הנה הון ביתו היינו כמו האוצרות והמטמונים שמונחים בתוך הבית. והוא ע"ד מ"ש ובדעת חדרים ימלאון כל הון יקר ונעים.

And the explanation: now, "the wealth of his house" is like the treasures and hidden stores that lie within the house. And this is along the lines of what is written, "And by Daas (knowledge) the chambers are filled with all precious and pleasant wealth."

3 והנה כתיב בחכמה יבנה בית ובתבונה יתכונן ובדעת חדרים ימלאון. פי' בחכמה הוא רק עצם בנין הבית לבד שהן אותיות התורה שנק' בתים כנודע.

Now it is written, "With Chochmah (wisdom) a house is built, and with understanding it is established, and by Daas (knowledge) the chambers are filled." The explanation: "with Chochmah" is only the essential building of the house alone, which [refers to] the letters of the Torah, which are called "houses," as is known.

ובתבונה יתכונן פי' עיקר קיום והעמדת תבנית ותוכן הבית ברכוי חדריו ומוצאיו ומובאיו הוא ע"י הבינה דייקא. אבל בדעת ימלאון כל החדרים בהון יקר כו'.

"And with understanding it is established" means: the main sustaining and setting up of the form and content of the house, with its many rooms and its exits and entrances, is through Binah (understanding) specifically. But "by Daas" all the chambers are filled with precious wealth, etc.

ולהבין את כל זה צריך להקדים הקדמה אחת בביאור ענין סדר השתלשלות ד"ס [דיי ספירות] דאצי' איך הוא סדרם ואופןם.

To understand all this, we must first set down one introduction, explaining the matter of the order of the chain of descent (hishtalshelus) of the ten Sefiros of Atzilus: what their order and manner are.

ומצינו בזה בדברי המקובלים (בע"ח [בעץ חיים] ובפרדס) שני אופנים אשר לכאורה הם כמעט הפכים. האופן הא' שבחי' השתלשלות הם זה תחת זה.

Now we find on this, in the words of the Kabbalists (in Etz Chaim and in Pardes), two modes which, seemingly, are almost opposites. The first mode: that the levels of the hishtalshelus are one beneath the other.

דהיינו שבחי' בינה נאצלה מבחי' חכמה ובחי' דעת מבחי' בינה. וג' אלו הן ג"ר [ג' ראשונות]. ומהם נאצלו חג"ת [חסד גבורה תפארת] ג"כ ע"ד הנ"ל.

That is, the level of Binah was emanated from the level of Chochmah, and the level of Daas from the level of Binah. And these three are the first three [Sefiros]. And from them Chesed (kindness), Gevurah (restraint) and Tiferes (beauty) were emanated, likewise in the manner described above.

4 והנה ציור גשמי הלז הוא עד"מ מבשרי אחזה כו'. כמו עשר כחות הנפש שמתלבשים בתוך אברי הגוף שראשית הגילוי הוא בחכמה שהיא בחי' הברקת השכל בבחי' נקודה כו'.

Now this physical depiction is, by way of analogy, [as in] "From my flesh I behold," etc.: like the ten powers of the soul that are clothed within the limbs of the body, where the first revelation is in Chochmah, which is the level of the flash of intellect, in the manner of a point, etc.

ונק' חכמה כח מ"ה [מה] כו' לפי שעדיין אינה מושגת ונק' בחי' י' נקודה כו' וממנה נמשכת בחי' בינה התפשטות ההשגה באורך ורוחב.

And Chochmah is called "ko'ach mah" (the potential of "what"), etc., because it is not yet grasped; and it is called the level of the yud, a point, etc. And from it the level of Binah is drawn forth: the expansion of comprehension in length and breadth.

5 והוא בחי' ה' כו' והן הם אב ואם המולידות את המדות אהוי"ר [אהבה ויראה] כי לפי שכלו והתבוננותו בדבר הוא מוליד אהבה לדבר ההוא או יראה ממנו כו'.

This is the level of the hei, etc. And these are the father and mother that give birth to the emotive attributes (middos), love and awe; for according to his intellect and his contemplation of a thing, he gives birth to love for that thing or awe of it, etc.

וכמו"כ [וכמו כן] למעלה בעולם האצ"י בסדר השתלשלות הי"ס [הי' ספירות] בחי' ח"ע [חכמה עילאה] דאצ"י היא ראשית הגילוי והיא בחי' י' של שם הוי' שעדיין אינה בבחי' גילוי והחכמה מאין תמצא

So too above, in the World of Atzilus, in the order of the chain of descent of the ten Sefiros: the level of supernal Chochmah of Atzilus is the beginning of revelation, and it is the level of the yud of the Name Havayah, which is not yet in a state of revelation, "and Chochmah is found from ayin (nothingness)";

ולכן התלבשות אור א"ס בחכמה דוקא ומבחי' חכמה נמשכה בחי' בינה דאצי' שהוא בחי' גילוי ההתפשטות באורך ורוחב הנקי ה'.

and therefore the Infinite Light (Or Ein Sof) is clothed in Chochmah specifically. And from the level of Chochmah the level of Binah of Atzilus was drawn forth, which is the level of the revelation of expansion in length and breadth, called the hei,

6 ונקי' אם הבנים. והאופן הב' של סדר ההשתלשלות שהם בציור ג' קווין חח"ן [חכמה חסד נצח] בקו ימין כו'.

and it is called "the mother of the children." And the second mode of the order of the chain of descent is that they are in the form of three lines: Chochmah, Chesed and Netzach in the right line, etc.

נמצא לפי סדר זה בחי' חב"ד [חכמה בינה ודעת] אין נמשכות זו מזו. וגם המדות כולן אין עיקר המשכתן מן הג"ר [הג' ראשונות] מאחר שחוי"ב [שחכמה ובינה] עומדות בב' קווין מקבילות כו'.

It follows that according to this order, the levels of Chochmah, Binah and Daas are not drawn one from another. And also, none of the middos derives mainly from the first three [Sefiros], since Chochmah and Binah stand in two parallel lines, etc.

7 והנה עיקר ההפרש שבין ב' הבחי' בסדר ההשתלשלות הנ"ל הוא בב' אופנים. הא' שלפי סדר הא' שחב"ד [שחכמה בינה ודעת] הם זו תחת זו נמצא שהדעת עומד למטה מחוי"ב [מחכמה ובינה].

Now the main difference between the two modes in the order of the chain of descent mentioned above is in two respects. The first: according to the first order, in which Chochmah, Binah and Daas are one beneath the other, it follows that Daas stands below Chochmah and Binah

ולמעלה מחוי"ג [מחסד וגבורה] כי הוא הממשיך הארת החוי"ב [החכמה ובינה] לחוי"ג [לחסד וגבורה]. משא"כ לפי סדר הב' שהם בג' קווין

and above Chesed and Gevurah, for it is what draws the illumination of Chochmah and Binah into Chesed and Gevurah. This is not so according to the second order, in which they are in three lines:

נמצא שהדעת הוא בקו האמצעי ואינו עומד תחת חוי"ב [חכמה ובינה] רק תחת הכתר והוא ממשיך הארת הכתר לחוי"ב [לחכמה ובינה] ולחוי"ג [לחסד וגבורה] כמשי"ת [כמו שיתבאר].

it follows that Daas is in the middle line and does not stand beneath Chochmah and Binah, but only beneath Keser (the Crown), and it draws the illumination of Keser into Chochmah and Binah and into Chesed and Gevurah, as will be explained.

8 והבי' שלפי סדר הא' עיקר הולדת ומציאו' [ומציאות] המדות הוא מחו"ב [מחכמה ובינה] ע"י הדעת הממשיך כנ"ל.

And the second: according to the first order, the main birth and existence of the middos is from Chochmah and Binah, through Daas which draws [them] down, as above.

משא"כ לפי סדר הבי' הן נמשכות מבחי' הכתר ע"י הדעת הממשיך בהן הארת הכתר דוקא. והענין הוא דשניהם אמת.

This is not so according to the second order: they are drawn from the level of Keser, through Daas, which draws into them the illumination of Keser specifically. And the explanation is that both are true.

9 ויוכן זה ע"פ מה שנודע שיש ב' בחי' דעת. דעת עליון ודעת תחתון. דעת העליון הוא הנמשך מבחי' הכתר ומחבר ומייחד לחו"ב [לחכמה ובינה] וחו"ג [וחסד וגבורה]

This will be understood from what is known, that there are two levels of Daas: upper Daas and lower Daas. Upper Daas is that which is drawn from the level of Keser and connects and unites Chochmah and Binah, and Chesed and Gevurah,

ע"י הארת הכתר ודעת התחתון הוא הדעת המתפשט בתוך המדות להמשיך בהן הארת חו"ב [חכמה ובינה]. וגם הנה נודע שיש ב' בחי' מדות.

through the illumination of Keser. And lower Daas is the Daas that spreads within the middos, to draw into them the illumination of Chochmah and Binah. And it is also known that there are two levels of middos.

הא' מדות שעיקר מציאותן הוא מחו"ב [מחכמה ובינה] עד"מ באדם למטה כשהמדות הן רק לפי השכל שהשכל הוא המולידן וקטן ששכלו קצר כו'.

The first: middos whose main existence is from Chochmah and Binah — by way of analogy, in man below, when the middos are only according to the intellect, for the intellect is what gives birth to them; and a child, whose intellect is short, etc.

והבי' הוא בחי' המדות שמקורן ושרשן למעלה מן השכל רק שיוצאין ונמשכין דרך השכל וכמ"ש בר"מ [ברע"א מהימנא] דז"א בעתיקא אחיד ותליא כו' וכמ"ש באריכות במ"א:

And the second is the level of middos whose source and root are above the intellect, only that they go out and are drawn by way of the intellect; as is written in the Ra'aya Mehemna that Z'eir Anpin is attached to and hangs upon Atika, etc., and as is explained at length elsewhere.

**10** ומעתה יובנו ויבוארו ב' הבחי' בסדר ההשתלשלות על נכון. כי הנה הסדר הבי' שהן בג' קווין כו' היינו בענין המדות שאין עיקר מציאותן מחו"ב [מחכמה ובינה] כ"א מבחי' הכתר שמאיר בהן

And now the two levels in the order of the chain of descent will be properly understood and explained. For the second order, in which they are in three lines, etc., concerns the middos whose main existence is not from Chochmah and Binah but from the level of Keser, which shines in them,

וכמאמר דז"א בעתיקא אחיד ותליא הנ"ל והיינו ע"י בחינת דעת העליון הנ"ל שהוא מבחי' הכתר ומחבר ומייחד בחינת חו"ב [חכמה ובינה] כו' שנמצא בחינת הדעת עומד בין חו"ב [חכמה ובינה] ותחת הכתר כו'.

as in the saying mentioned above, that "Z'eir Anpin is attached to and hangs upon Atika." And this is through the level of upper Daas mentioned above, which is from the level of Keser and connects and unites the level of Chochmah and Binah, etc., so that the level of Daas turns out to stand between Chochmah and Binah and beneath Keser, etc.

משא"כ סדר האי' היינו בבחינת המדות שמציאותן הוא רק מן השכל והיינו ע"י בחינת דעת התחתון המתפשט בתוך המדות ומאיר בהן הארת חו"ב [חכמה ובינה] כו':

Whereas the first order concerns the level of the middos whose existence is only from the intellect; and this is through the level of lower Daas, which spreads within the middos and shines into them the illumination of Chochmah and Binah, etc.

**11** ולהבין כל הדברים הנ"ל בתוספת ביאור צריך להבין תחלה בחי' הדעת מהו. ומתחלה נבאר בחי' הדעת התחתון וממנו יובן בחי' דעת העליון. דהנה כבר נתבאר למעלה כי עיקר הולדת המדות הוא מחו"ב [מחכמה ובינה].

To understand all the above with further explanation, we must first understand what the level of Daas is. And first we will explain the level of lower Daas, and from it the level of upper Daas will be understood. For it was already explained above that the main birth of the middos is from Chochmah and Binah.

**12** וצריך להבין בחי' דעת מהו משמש. אך הענין הוא דהדעת בכל מקום הוא מבחי' הפנימית.

We need to understand what function Daas serves. But the matter is that Daas, everywhere, is of the level of the inner [dimension].

וכמו"כ [וכמו כן] כאן בחי' הדעת המתפשט בתוך המדות הוא פנימי' [פנימיות / פנימית] המדות שהוא תכלית הבירור שלהן כי הדעת

So too here, the level of Daas that spreads within the middos is the inner dimension (pnimiyus) of the middos, which is their ultimate refinement. For Daas

היינו התקשרות ומחמת התקשרות בחי' חו"כ [חכמה ובינה] בתוך המדות מברר ומכדיל בין טו"ר [טוב ורע] שלא תהיינה המדות מעורבות טו"ר [טוב ורע] כי המדות בטבען כתולדותן יכולות להיות מעורבות טו"ר [טוב ורע].

means connection; and because of the connection of the level of Chochmah and Binah within the middos, it refines and distinguishes between good and evil, so that the middos will not be mixed of good and evil. For the middos, by their nature, as they are born, can be mixed of good and evil.

**13** ולכן יניקת החיצוני' [החיצונים] הן מן המדות כמו אברהם שיצא ממנו ישמעאל כו'. וכמו"כ [וכמו כן] בעבודת ה' מבחי' האהבה וההתפעלות כרשפי אש על ידי ההתבוננות בגדולת ה' בשעת התפלה יוכל לבא אח"כ לידי כעס.

Therefore the nurture of the external [forces] is from the middos, as with Avraham, from whom Yishmael came forth, etc. And so too in the service of G-d: from the level of love and the arousal "like flashes of fire," [that comes] through contemplating the greatness of G-d during prayer, one can afterwards come to anger.

ומוכרח להיות שגם בשעת התפלה היה קצת תערוכת זר. שאם היתה בבחי' אלקות לבד שהוא גילוי אור ה' על נפשו בשעת התפלה.

It must necessarily be that even during prayer there was some slight admixture of something foreign. For if it had been of the level of G-dliness alone, which is the revelation of G-d's light upon his soul during prayer,

מאין בא אח"כ לידי כעס וכדומה שהוא בחי' יניקת החיצוני [החיצונים]. כנודע שאין יניקת החיצונים רק מבחי' אחוריים דשם אלקים שהוא ענין בחי' ההסתר כו'

from where would he afterwards come to anger and the like, which is the level of the nurture of the external [forces]? As is known, the external forces draw nurture only from the level of the back (achorayim) of the Name Elokim, which is the matter of the level of concealment, etc.

[וצ"ע [וצריך עיון] בתניא פכ"ח וצ"ל דמ"ש כאן קצת תערובת זר היינו מצד התלבשות הנה"ב [הנפש הבהמית] והמדות שבה הן הם המעורבות טו"ר [טוב ורע]. ולפי שהנפש האלקי מלובשת בה כו'. וההוכחה היא שגם בשעת התפלה לא יצאה מנרתקה ומהתלבשותה לגמרי מכל וכל כו'.

(And this requires examination [in light of] Tanya, chapter 28. And one must say that what is said here, "some slight admixture of something foreign," is on account of the clothing in the animal soul, whose middos are the ones that are mixed of good and evil; and because the G-dly soul is clothed in it, etc. And the proof is that even during prayer it did not leave its sheath and its clothing entirely, altogether, etc.

והיינו ממש כמ"ש [כמה שכתוב שם] פכ"ח שהקליפה מתאמצת כו'. וגם מן הראי" [הראייה] שיתבאר מעובדא דר"ח [דרבי חנינא] ב"ת [בן תרדיון] משמע ג"כ כמ"ש דהתם ג"כ קס"ד שטעה בנפשו מחמת טבעיות נפשו הבהמית שאפשר שסייעה בעבודתו כמ"ש [כמו שיתבאר]:

And this is exactly as is written there in chapter 28, that the kelipah exerts itself, etc. And also from the proof that will be explained from the incident of Rabbi Chanina ben Teradyon it is implied likewise, as stated, for there too it entered his mind that he had erred about himself because of the naturalness of his animal soul, which may have assisted in his service, as will be explained.)

14 ובוה יובן מעשה דר' [דרבי] יוסי בן קיסמא עם ר' [רבי] חנינא בן תרדיון שאמר תמה אני אם לא ישרפו אותך כו'. והשיבו מן השמים ירחמו וא"ל [ואמר ליה] אני אומר לך דברי טעם כו'.

With this will be understood the story of Rabbi Yose ben Kisma with Rabbi Chanina ben Teradyon, [to whom] he said, "I will be amazed if they do not burn you," etc. And he answered him, "Heaven will have mercy"; and he said to him, "I am telling you words of reason," etc.

**15** וא"ל [ואמר ליה] ר"ח [רבי חנינא] מה אני לחיי עוה"ב [עולם הבא]. וא"ל [ואמר ליה] כלום מעשה כו'. והשיבו מעות פורים וכי' וחלקתים לעניים.

And Rabbi Chanina said to him, "What am I [destined for] as to the life of the World to Come?" And he said to him, "Has any deed come to your hand?" etc. And he answered him, "Purim money," etc., "and I divided it among the poor."

ע"כ [עד כאן]. ולכאורה מאד תמוה שאלתו מה הוא לעוה"ב [לעולם הבא]. אם הוא מוסר נפשו על קדוה"ש [קידוש השם] שהי' [שהיה] מקהיל קהלוי' [קהלות] ברבים לא יהי' [יהיה] לו עדיין חלק לעוה"ב [לעולם הבא].

End of quote. Now, seemingly, his question, what [awaits] him in the World to Come, is very puzzling: if he is giving up his life for the sanctification of G-d's Name, in that he was gathering assemblies in public, would he still not have a share in the World to Come?

**16** וגם מה שאל ר' [רבי] יוסי כלום מעשה בא לידך. מהו התשובה על שאלתו כו'. אך הענין שהי' [שהיה] ר' [רבי] חנינא בן תרדיון מסופק בעצמו ענין מסירת

And also, what did Rabbi Yose ask, "Has any deed come to your hand?" What kind of answer is this to his question? etc. But the matter is that Rabbi Chanina ben Teradyon was in doubt about himself concerning the matter of his giving up

נפשו בשביל עסק התורה אם הוא באמיתות לש"ש [לשם שמים] בלבד אף שהי' [שהיה] צדיק מופלג ולומד לשמה באמת מ"מ לפי שיש בני"א [בני אדם] שמצד טבעו ומזגו ומדותיו להמשיך חשק ותשוקת כל לבבו אל למוד החכמות.

his life for the sake of occupying himself with Torah: whether it was truly for the sake of Heaven alone. Although he was an outstanding tzaddik and truly studied for its own sake, nevertheless, since there are people who, by their nature, their temperament and their middos, draw the desire and longing of their whole heart to the study of the sciences,

**17** ולהיות תמיד מחשבתו ולבו ושכלו דבוק בהן. והראי' [והראיה] מהפילסופים מהאומות הקדמונים שהיו שרים גדולים לא יחסר להם כל מעדני עולם.

and for their thought, heart and intellect to be always attached to them. And the proof is from the philosophers of the ancient nations, who were great ministers lacking none of the world's delicacies,

היו עוזבים כל תענוגי ועוסקים בכל לבבם ותשוקת נפשם בלמוד החכמות. כל היום והלילה אין מחשבתו פנויה.

[yet] they would leave all pleasures and occupy themselves with all their heart and the longing of their soul in the study of the sciences; all day and night his thought is not free

**18** ולהבין ולהעמיק בענין החכמות ותערב לנפשו ותתענג בהם כ"כ [כל כך] כמו זולתו בכל תענוגי העולם. וזה אינו להם מצד אמונתם

[from seeking] to understand and to go deeply into the matter of the sciences, and it is pleasant to his soul and he delights in them as much as another [delights] in all the pleasures of the world. And this was not for them on account of their faith,

שהם היו גוים עובדי כוכבים שאין להם שום הכרח ואמונה שיגרום להם סבת עסקם בחכמותיהם בתכונה ותשבורת ופילסופיא חכמת החיצוני [החיצונים] תענוג נפלא כ"א מצד מזג טבעם מאד תכריח בחשק נפלא שנולד בטבע כזה.

for they were star-worshipping gentiles, who have no compulsion or faith that would cause them to have, in their occupation with their sciences — astronomy, mathematics and philosophy, external wisdom — a wondrous delight; but only on account of the temperament of their nature, which compels [them] very strongly, with a wondrous desire that is born in such a nature.

**19** ויש מהם נולד במזג אחר שלא יתאוה ויחשוק לחכמות אף כי יבינם אין לו תענוג להשים מחשבתו בהם אפי' [אפילו] רגע אחת רק אחר שרירות לבו רק רע כל היום לזאת תכלה נפשו.

And there is one among them born with a different temperament, who does not crave and desire the sciences; even though he understands them, he has no pleasure in setting his thought on them even for one moment, but only after the stubbornness of his heart, "only evil all the day"; for this his soul yearns.

**20** וסבת זה הוא מצד המרות. יש שגובר בו מרה הלבנה שאין ביכלתו לצמצם מחשבתו בדבר א' אף שהוא שכלי ולא יתענג בו כלל.

And the cause of this is the humors. There is one in whom white bile dominates, who is unable to concentrate his thought on one thing, even though it is intellectual, and he takes no delight in it at all.

ויש שגובר בו מרה שחורה בתולדתו תשתוקק נפשו מאד אל החכמה כל חפציה לא ישוו בה כאש  
[כאשר] כ"ז [כל זה] מבואר בח"פ [בשמונה פרקים] להרמב"ם [להרבי משה בן מימון] ע"ש פ"ח [פרק ח'].

And there is one in whom black bile dominates from birth: his soul longs greatly for wisdom, "all [other] desires cannot compare to it" — as all this is explained in the Rambam's Eight Chapters; see there, chapter 8.

21 ולכן גם בישראל ימצא טבעיים מחולקים כמותם. אך שתמשיך נפשו לדבר הנהוג בישראל כמו ענין  
למוד התורה שבע"פ [שבעל פה]. יחשוק נפשו ולבו להגות בה יום ולילה לא ישבות.

Therefore among Jews too one will find natures divided like theirs; but [in a Jew] his soul will be drawn to a thing customary among Jews, such as the study of the Oral Torah: his soul and heart will long to meditate in it day and night without ceasing.

ולפיכך ר"ח [רבי חנינא] ב"ת [בן תרדיון] היה ירא שמא גם מצד טבעו גופני גורם לו מסירת נפשו בעד  
החכמה אף שבודאי אינו אלא מעט מזער מ"מ אין זה לה' לבדו כו'.

Therefore Rabbi Chanina ben Teradyon feared that perhaps his bodily nature too was causing his self-sacrifice for the sake of wisdom. Although it was certainly only a tiny bit, nevertheless this is not "to Havayah alone," etc.

22 ושאל מר' [מרבי] יוסי היאך הוא משיג בו. אם הוא מנוחלי העוה"ב [העולם הבא] שאין בלבו אלא אחד כו'.  
והשיבו זה לא יבורר כ"א אם בא מעשה לידך.

And he asked Rabbi Yose how he could ascertain this about himself: whether he is among those who inherit the World to Come, in whose heart there is only One, etc. And he answered him: this can be clarified only if a deed has come to your hand.

פ"י נסיון שהחילוק בו שאם הוא מצד טבע הגוף אף שיחשוק חשק נפלא עכ"פ [על כל פנים] לא יגיע  
למס"נ [למסירות נפש] כו' ואמר לו שמעות פורים כו'

That is, a test, in which the distinction [lies]: if it comes from the nature of the body, then even though he desires with a wondrous desire, in any case it will not reach self-sacrifice (mesirus nefesh), etc. And he told him that the Purim money, etc.,

שהוא ענין פיזור ממון שזה אות ומופת שאין במס"נ [במסירות נפש] שלו אפילו שרש המרה כו'. שמדת המרה שחורה הנ"ל גורמת מדת הקמצנות.

which is a matter of distributing money — this is a sign and proof that in his self-sacrifice there is not even the root of the humor, etc. For the trait of black bile mentioned above causes the trait of miserliness,

23 והמרה הלבנה הפיזור כו' לכן השיבו א"כ מחלקך יהא חלקי שמזה מובן שמס"נ [שמסירות נפש] על התורה הוא רק לפי שאין בלבו אלא אחד ואין בו תערובת טבעית כלל.

and white bile [causes] distributing [money], etc. Therefore he answered him, "If so, may my portion be of your portion." From this it is understood that his self-sacrifice for the Torah is only because in his heart there is only One, and there is no natural admixture in it at all.

ומכ"ז [ומכל זה] מובן שיוכל להיות במדות הנפש בחי' תערובת שאפי' [שאפילו] במדה שנראה ודאי טוב גמור יוכל להיות שיש בזה עדיין קצת תערובת כו'.

From all this it is understood that there can be, in the middos of the soul, a level of admixture, so that even in a middah that seems certainly entirely good, it can be that there is still some slight admixture in it, etc.

ולכן כדי שיהי' [שיהיה] בירור המדות לתכליתן הוא ע"י בחי' הדעת. והיינו שהוא ממשיך פנימי' [פנימיות] / פנימיות המדות

Therefore, for there to be refinement of the middos to their ultimate [degree], it is through the level of Daas; that is, it draws out the inner dimension of the middos.

כי עיקר תערובת טו"ר [טוב ורע] זה שייך בחיצוני' הלב משא"כ בבחי' פנימי' [פנימיות / פנימיות] הלב כו' (עיי' מש"ל [מה שכתוב לעיל] בסוף ד"ה להבין ענין הברכות כו').

For this admixture of good and evil pertains mainly to the outer dimension of the heart, which is not so in the level of the inner dimension of the heart, etc. (See what was written above, at the end of the discourse beginning "To understand the matter of the blessings," etc.)

והנה כ"ז [כל זה] בבחי' דעת התחתון המתפשט במדות אהוי"ר [אהבה ויראה]. שהדעת הזה הוא תחת הבינה ואהבה שנולדה מהבינה והדעת נק' אהבת עולם.

Now all this is on the level of lower Daas, which spreads into the middos of love and awe. For this Daas is beneath Binah; and the love that is born from Binah and Daas is called ahavas olam (worldly love).

ובזוהר נק' אהבה זוטא. ומתוך זה נוכל להבין ג"כ בבחי' דעת העליון. כי הנה יש ב' מיני מדות.

And in the Zohar it is called ahavah zuta (lesser love). And from this we can also understand the level of upper Daas. For there are two kinds of middos.

הא' המדות הנולדי' מהשכל וכשהם נולדים ונמשכים מהשכל ע"י הדעת אז הם בבחי' פנימיות ובכירור יותר מכל סיג.

The first: the middos that are born from the intellect; and when they are born and drawn from the intellect through Daas, they are in a state of inwardness, and refined, more [free] from all dross.

24 והב' הם המדות שלמעלה מהשכל. ונק' אהבה רבה שיש בכל נפש. ולמעלה הוא בחי' מדות שבכתר

חוי"ג [חסד וגבורה] דא"א

And the second are the middos that are above the intellect; [this love] is called ahavah rabbah (great love), which is in every soul. And above, it is the level of the middos within Keser: the Chesed and Gevurah of Arich Anpin,

שהם למעלה מהשכל שהוא חוי"ב [חכמה ובינה] רק שנמשכים דרך מעבר בחוי"ב [בחכמה ובינה]. והם נמשכים ע"י הדעת שעומד בקו האמצעי. מכוון תחת הכתר.

which are above the intellect, that is, Chochmah and Binah, only that they are drawn by way of passage through Chochmah and Binah. And they are drawn through the Daas that stands in the middle line, aligned directly beneath Keser.

משא"כ חוי"ב [חכמה ובינה] הם חח"ן [חכמה חסד נצח] מימין בגי' [בינה גבורה הוד] משמאל לכן ע"י הדעת זה נמשכים המדות דכתר שהם מדות שלמעלה מהשכל להיות נמשכין בז"א.

Whereas Chochmah and Binah are Chochmah, Chesed and Netzach on the right [and] Binah, Gevurah and Hod on the left. Therefore, through this Daas, the middos of Keser, which are middos above the intellect, are drawn so as to be drawn into Z'eir Anpin.

ולמטה הוא הגילוי במדות שכלב כו' ובחי' אה"ר [אהבה רבה] זו ישנה ג"כ בכל אי' וכמ"ש בתניא (ס"פ מ"ו) ע"פ בהמות הייתי עמך בהמות לשון רבים כו' דעת העליון הכולל חו"ג [חסד וגבורה] כו' ע"ש.

And below, it is the revelation in the middos of the heart, etc. And this level of ahavah rabbah is also present in everyone, as is written in Tanya (end of chapter 46) on the verse, "I was as beasts (behemos) with You" — behemos is plural, etc., the upper Daas that includes Chesed and Gevurah, etc.; see there.

וזהו ענין רבקה שהוא בחי' קשר וחבור של שלש או ארבע בקר יחד להיותה בחי' אה"ר [אהבה רבה] שהוא המדות שלמעלה מהשכל שהם בחינת התכללות כל המדות יחד ואין בהם התחלקות כלל

And this is the idea of Rivkah, which is the level of a tie and binding together of three or four cattle; for she is the level of ahavah rabbah, which is the middos above the intellect, which are the level of the inclusion of all the middos together, with no division among them at all

(וכנ"ל שדעת כולל חו"ג [חסד וגבורה] שהן תריין עטריין הנמשכים מכתפין דאריך) כי בהמדות שעיקר התהוותן הוא מהשכל שייך התחלקות המדרגה

(and as above, that Daas includes Chesed and Gevurah, which are the "two crowns" drawn from the shoulders of Arich [Anpin]). For in the middos whose main coming-into-being is from the intellect, division of levels applies,

כי אותו השכל שמוליד אהבה הוא אינו אותה ההשכלה המוליד יראה ואותו השכל שמוליד יראה אינו המוליד אהבה.

for the very intellect that gives birth to love is not the same intellection that gives birth to awe, and the intellect that gives birth to awe is not the one that gives birth to love.

ולכן המדות הנולדים מהן הן בחי' ענפין מתפרדין זמ"ז [זה מזה] משא"כ בלמעלה מהשכל אין שייך התחלקות כלל והוא ע"ד ההפרש בין עולם העקודים לעולם הנקודים.

Therefore the middos born from them are the level of branches that separate from one another; whereas in what is above the intellect, division does not apply at all. And this is like the difference between the World of Akudim and the World of Nekudim:

שבעקודי כל הע"ס [העשר ספירות] עקודי [עקודים] בכלי [בכלים / בכלי] אי' ואין בהם התחלקות כלל. משא"כ בנקודים הם י' נקודות מחולקיי.

that in Akudim all ten Sefiros are bound together in one vessel, and there is no division among them at all; whereas in Nekudim they are ten separate points.

והיינו משום כי נקודים הוא מבחינת חכמה (כי בענין טנת"א [טעמים נקודות תגין אותיות] הנקודות בחינת חכמה כו') ושם שייך התחלקות אבל העקודים הוא מבחי' כתר דשם הוא למעלה מהתחלקות.

And this is because Nekudim is from the level of Chochmah (for in the matter of ta'amim, nekudos, tagin and osiyos, the nekudos are the level of Chochmah, etc.), and there division applies; but Akudim is from the level of Keser, for there it is above division.

ולכן בחי' המדות שלמעלה מהשכל הנק' אה"ר [אהבה רבה] שיש בכל נפש זה נק' בחי' רבקה שהוא קשר וחבור כמה בהמות דר"ל [דרוזה לומר] התכללות המדות יחדו ממש.

Therefore the level of the middos above the intellect, called ahavah rabbah, which is in every soul — this is called the level of Rivkah, which is a tie and binding of several beasts; that is to say, the actual inclusion of the middos together.

וז"ש [וזהו שכתוב] ותרד העינה יש לפרשו כפשוטו ל' [לשון] ירידה ממש כי החכ' [החכמה] נק' מעיין. כי והחכמה מאין תמצא מבחי' כתר כמו המעיין הנובע מתחת לארץ. ונהר הוא בחי' בינה.

And this is [the meaning of] what is written, "And she went down to the spring": it can be explained according to its plain meaning, an expression of actual descent. For Chochmah is called a spring, since "Chochmah is found from ayin (nothingness)," from the level of Keser, like a spring that wells up from beneath the earth. And a river is the level of Binah.

והנה לגבי רבקה שהם המדות שבכתר א"כ ההמשכה בחו"ב [בחכמה ובינה] נק' ותרד העינה (ועמ"ש בפי' ויוציאנו ה' אלקינו ממצרים. או"א [אבא ואימא] שהלבישו לזרועות דא"א כו') ותמלא כדה היינו כ"ד ספרין דאורייתא.

Now, in relation to Rivkah, which is the middos within Keser, the drawing-down into Chochmah and Binah is therefore called "and she went down to the spring" (and see what is written in the explanation of "And Havayah our G-d brought us out of Egypt": Abba and Imma, which clothed the arms of Arich Anpin, etc.). "And she filled her pitcher (kadah)": this is the twenty-four (kad) books of the Torah,

דאורי' [דאורייתא] מחכמה נפקת. ובעבודה הוא שע"י האה"ר [האהבה רבה] ממשיכים התגלות אור א"ס בחכמה ובתורה דמחכמה נפקת.

for the Torah comes forth from Chochmah. And in divine service, this is that through ahavah rabbah one draws down the revelation of the Infinite Light (Or Ein Sof) into Chochmah and into the Torah, which comes forth from Chochmah.

ותעל כי באמת ירידה זו עלייה היא כי פי' אורייתא מחכמה נפקת היינו שהתגלותה היא מחכמה

“And she came up”: for in truth this descent is an ascent. For the meaning of “the Torah comes forth from Chochmah” is that its revelation is from Chochmah,

אבל שרשה למעלה מהחכמה כי תרי"ג מצות דאורייתא עם ז' מצות דרבנן הם תר"ך עמודי אור שהם

בחי' כתר וא"כ התורה נמשכת מחכ' [מחכמה] שבכתר

but its root is above Chochmah. For the 613 mitzvos of the Torah, together with the seven mitzvos of the Rabbis, are the 620 pillars of light, which are the level of Keser; and so the Torah is drawn from the Chochmah within Keser,

שהיא גבוה מבחי' המדות שבכתר הנק' רבקה של שלש בקר כנ"ל (ועמ"ש במ"א בענין תנופת שתי הלחם ע"ג שני הכבשים):

which is higher than the level of the middos within Keser, called Rivkah of three cattle, as above. (And see what is written elsewhere on the matter of the waving of the two loaves upon the two lambs.)

25 וזהו מים רבים לא יוכלו לכבות את האהבה. והיינו להיות שאהבה זו היא בחי' אה"ר [אהבה רבה]

ששרשה למעלה מהשכל ע"כ לא ישקיטו המים

And this is [the meaning of] “Many waters cannot extinguish the love.” That is, since this love is the level of ahavah rabbah, whose root is above the intellect, therefore the many waters

רבים והנהרות שהן השגות אלקות הנמשכים מחו"ב [מחכמה ובינה] דאצי' את האהבה זו כיון ששרשה למעלה מכל ההשגות ונמשכה מבחי' דעת עליון הממשיך בחי' מדות שבכתר כו'.

and the rivers — which are comprehensions of G-dliness drawn from Chochmah and Binah of Atzilus — cannot quench this love, since its root is above all comprehensions and it is drawn from the level of upper Daas, which draws down the level of the middos within Keser, etc.

אך אם יתן איש את כל הון ביתו בוז יבוזו לשון ביזה ושלל כי ביתו קאי על אותיות התורה דכתיב בחכמה יבנה בית.

But “If a man would give all the wealth of his house... boz yavuzu” — an expression of plunder and spoil. For “his house” refers to the letters of the Torah, as it is written, “With Chochmah a house is built.”

**26** והון ביתו היינו מ"ש ובדעת חדרים ימלאון כל הון יקר ונעים והיינו בחי' דעת העליון שממשיך גילוי בחי' הכתר שלמעלה מהחכמה.

And "the wealth of his house" is what is written, "And by Daas the chambers are filled with all precious and pleasant wealth"; and this is the level of upper Daas, which draws down the revelation of the level of Keser, which is above Chochmah.

ודעת זה מחבר חו"ב [חכמה ובינה] שהם תושב"כ [תורה שבכתב] ותושבע"פ [תורה שבעל פה] וממשיך בהן אור הכתר דהיינו להיות גילוי רצון העליון איך לעשות הסוכה והציצית והתפילין.

And this Daas connects Chochmah and Binah, which are the Written Torah and the Oral Torah, and draws into them the light of Keser; that is, that there be a revelation of the Supreme Will: how to make the sukkah, the tzitzis and the tefillin.

ולכן גם בחי' אה"ר [אהבה רבה] הנ"ל תתרוה צמאונה ע"י גילוי זה כיון שהוא ג"כ המשכת דעת עליון ולא עוד

Therefore the above-mentioned level of ahavah rabbah too will have its thirst quenched through this revelation, since it too is a drawing-down of upper Daas. And not only that,

אלא שהוא המשכה מבחי' גבוה יותר הרבה מהמשכת המדות שלמעלה מהשכל כי המדות הם בחי' ז"ת [ז' תחתונות] דא"א.

but it is a drawing-down from a level much higher than the drawing-down of the middos that are above the intellect; for the middos are the level of the seven lower [Sefiros] of Arich Anpin,

אבל הון ביתו הוא התורה זהו בחי' ג"ר [ג' ראשונות] דא"א (ועמ"ש בדרוש השופר שהכתר הוא ממוצע בין המאציל לנאצלים שיש בו מבחי' תחתונה שבמאציל והוא בחי' ג"ר [ג' ראשונות] דא"א.

whereas "the wealth of his house," which is the Torah, is the level of the first three [Sefiros] of Arich Anpin. (And see what is written in the discourse on the shofar, that Keser is intermediary between the Emanator and the emanated, for it has [something] of the lowest level of the Emanator, and this is the level of the first three of Arich Anpin;

ויש בו בחי' שרש הנאצלים והוא מז"ת [מז' תחתונות] ע"ש. וא"כ מובן איך שבחי' זו דהון ביתו הנמשך ע"י התורה שהוא מבחי' ג"ר [ג' ראשונות] גבוה לאין קץ גם מבחי' המדות שלמעלה מהשכל שהן בחי' ז"ת [ז' תחתונות] כו'.

and it has the level of the root of the emanated, and this is from the seven lower [Sefiros]; see there. Accordingly, it is understood how this level of "the wealth of his house," which is drawn through the Torah, being from the level of the first three, is infinitely higher even than the level of the middos that are above the intellect, which are the level of the seven lower [Sefiros], etc.

וזהו ותרד העינה כו' ותעל שהיא עלייה גדולה למעלה מבחי' רבקה. וביאור הענין שדעת זה שנמשך ע"י התורה דהיינו מ"ש הון ביתו גבוה מבחי' דעת הממשיך אה"ר [אהבה רבה] יובן עם מ"ש בלק"ת [בלקוטי תורה (להאריז"ל)] פ' שמות ע"פ

And this is "And she went down to the spring," etc., "and she came up": which is a great ascent, above the level of Rivkah. And the explanation of the matter — that this Daas, which is drawn through the Torah, namely what is written, "the wealth of his house," is higher than the level of the Daas that draws down ahavah rabbah — will be understood with what is written in the Arizal's Likkutei Torah, Parshas Shemos, on the verse

כי סר לראות שבחי' דעת הכולל תרין עטרין עם היותן מדות דכתר הוא למטה מבחינת דעת הכולל תרין אחסנתוי דא"א [דאבא ואימא] כו' שממשיך ב"פ [ב' פעמים] קדמאין שהם בחי' חב"ד [חכמה בינה ודעת] שבח"ג [שבחסד וגבורה] דא"א.

"[And Havayah saw] that he turned aside to see": that the level of the Daas that includes the "two crowns," though they are the middos of Keser, is below the level of the Daas that includes the "two inheritances" of Abba and Imma, etc., which draws down the first two joints, which are the level of Chochmah, Binah and Daas within the Chesed and Gevurah of Arich Anpin.

ועמ"ש בפ' ראה אנכי נותן בענין יום יום יעמס לנו כו' ע"ש. ויובן שייכות ש"י עולמות לדעת זה. וגם דעת זה שרשו עוד גבוה יותר דהיינו מתקון ואמת כו'. וז"ש [וזהו שכתוב] תורת אמת כו'.

And see what is written in Parshas Re'eh, [on] "See, I set before you," on the matter of "Day by day He loads us," etc.; see there. And the connection of the 310 worlds to this Daas will be understood. And also, the root of this Daas is higher still, namely from the tikkun "and truth," etc. And this is [the meaning of] what is written, "The Torah of truth," etc.)

ובכ"ז [ובכל זה] יובן מארז"ל [מאמר רבותינו זכרונם לברכה] דחייב אדם לברך מאה ברכות בכל יום. דצ"ל מספר מאה דוקא. אלא

With all this will be understood the saying of our Sages, of blessed memory, that a person is obliged to recite one hundred blessings every day. [Why] must it be the number one hundred specifically? But

כי פי' א"ת [אל תקרי] מה אלא מאה כי מה היינו בחי' מלי' ממכ"ע [ממלא כל עלמין] וצריך להמשיך מבחי' סוכ"ע בממכ"ע [בממלא כל עלמין].

the explanation: "Do not read mah (what) but me'ah (one hundred)." For mah is the level of Malchus, the light that fills all worlds (memalei kol almin); and one must draw down from the level of the light that encompasses all worlds (sovev kol almin) into memalei kol almin.

והוא ע"י הכתר שהוא הממוצע בין המאציל לנאצלים. ולכן צ"ל מאה ברכות דוקא להמשיך מע"ס [מעשר ספירות] דא"א הכלולים מעשר

And this is through Keser, which is the intermediary between the Emanator and the emanated. Therefore there must be one hundred blessings specifically, to draw down from the ten Sefiros of Arich Anpin, [each] comprising ten,

דהיינו שיהי' [שיהיה] ההמשכה גם מגי"ר [מגי' ראשונות] דא"א כנ"ל. וזהו ונאם הגבר הוקם ע"ל שהעיי"ן מורה על ז"ת [ז' תחתונות]. והלמ"ד על גי"ר [גי' ראשונות].

that is, so that the drawing-down be also from the first three [Sefiros] of Arich Anpin, as above. And this is [the meaning of] "The saying of the man raised on high (al)," for the ayin indicates the seven lower [Sefiros], and the lamed the first three.

(ובזה יובן משארז"ל [מה שאמרו רבותינו זכרונם לברכה] שהיו מתים ק' אנשים בכל יום עד שתקן דוד מאה ברכות. וצ"ל השייכות שע"י המאה ברכות פסקו מלמות).

(And with this will be understood what our Sages, of blessed memory, said: that one hundred people used to die every day until David instituted one hundred blessings. And the connection must be explained: how, through the hundred blessings, they stopped dying.)

אך הענין כי הנה ע"י גילוי זה דסוכ"ע יהיה תח"ה [תחיית המתים] לע"ל [לעתיד לבוא]. והנה ענין תחיית המתים שיהיה גוף עם קרביים ומעיים וחי וקים לעולם בלי אכילה ושתייה.

But the matter is that through this revelation of sovev kol almin, the Resurrection of the Dead will take place in the Time to Come. Now the idea of the Resurrection of the Dead is that there will be a body with innards and intestines, living and enduring forever without eating and drinking.

ואיך הוא זה אלא ע"י שיהי [שיהיה] גילוי סוכ"ע דקמיה שוה רוחניות וגשמיות ממש. ע"כ גם הגוף יוכל לחיות מזה.

And how can this be, except through there being a revelation of sovev kol almin, before which spirituality and physicality are truly equal? Therefore the body too will be able to live from this.

27 ועד"מ באדם יש ב' מיני המשכות. הא' בבחי' פנימיות השכל במוח. ומדות בלב. כח המעשה ביד כו'.

And by way of analogy: in man there are two kinds of drawing-down. The first is in the manner of inwardness: the intellect in the brain, and the middos in the heart, the power of action in the hand, etc.

והב' בחי' מקיף והוא הרצון והמחשבה שישנו אפילו ברגל שמיד כשרוצה להניע רגלו תתנענע רגלו כו'.

And the second is the level of the encompassing (makif): this is the will and the thought, which are present even in the foot; for as soon as he wants to move his foot, his foot moves, etc.

ואע"פ [ואף על פי] שהרגל אינו כלי לגילוי המחשבה מ"מ פועל בו המחשבה וזהו בחי' מקיף. ועד"ז גם הגוף הגשמי יקבל חיות וקיום למזון מאור א"ס כ"ה ממש וד"ל [ודי למבין]:

And although the foot is not a vessel for the revelation of thought, nevertheless the thought acts upon it; and this is the level of the encompassing. And in the same way, the physical body too will receive life-force and existence, as nourishment, from the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, itself. And this is sufficient for the understanding.

## ויחפרו עבדי יצחק בנחל כו'

“And Yitzchak’s servants dug in the valley... a well that  
princes dug”



1 ויחפרו עבדי יצחק בנחל כו'. באר חפרוה שרים וגו'. דהנה איתא בגמ' [בגמרא] ע"פ והנהר הרביעי הוא

פרת הוא דמעיקרא שממנו נפרדו לארבעה ראשים דהיינו ג' יצאו ממנו והרביעי

“And Yitzchak’s servants dug in the valley,” etc. “A well that princes dug,” etc. For behold, it is stated in the Gemara on [the verse] “And the fourth river, it is Perat”: “It is the one from the beginning,” from which [the river] parted into four heads; that is, three went out from it, and the fourth

הוא בעצמו ואמרו כל הנהרות למטה מפרת וכל מעיינות שבעולם נובעים מסולמא דפרת פי' מתחת לקרקע נוקב והולך עד שבחפירה מועטת ימצא באר מים חיים.

is [Perat] itself. And they said: All the rivers are lower than Perat, and all the springs in the world well up from the ladder of Perat. Meaning: beneath the ground it bores its way onward, until with a little digging one finds a well of living water.

2 ולכאורה תמוה מפני מה יקרא באר מים חיים כיון שעיקר נביעתו הוא מנהר פרת. והענין דהנה כתיב

ונהר יוצא מעדן להשקות את הגן כו'

At first glance it is puzzling: why should it be called a well of living water, since the essence of its welling up is from the river Perat? The explanation is this. Behold, it is written, “And a river goes out from Eden to water the garden,” etc.

ג"ן סדרי דאורייתא פי' כידוע שבתחלה צריך לקבל עומ"ש [עול מלכות שמים] בשלימות דהיינו להאמין באמונה שלימה באחדות ה'

“The garden” (ג"ן, gan, 53): the fifty-three portions (sidros) of the Torah. Meaning: as is known, at first one must accept the yoke of the kingship of Heaven completely, that is, believe with complete faith in the unity of G-d,

שהוא המהווה כל העולמות וכולא קמיה כלא חשיב וכולא חד כו' וכאשר יתבונן האדם בק"ש [בקריתא שמע] וישים ללבו היטיב ענין האחדות ויקבל עליו באמת עול מלי

that He brings all the worlds into being, and all before Him is considered as nothing, and all is one, etc. And when a person contemplates during the Shema and sets his heart well upon the matter of [G-d's] unity, and truly accepts upon himself the yoke of [His] kingship —

כי יעקב חבל נחלתו חפצם לדבקה בו בכל לבבם ומאמינים באחד וחפצים בו אבל אין מקום שישרה בו בחי' אחד לאחר שקבל עליו.

for “Yaakov is the lot of His inheritance”: their desire is to cleave to Him with all their heart, and they believe in the One and desire Him — yet there is no place in which the level of “One” may rest after he has accepted [it] upon himself.

3 ואין לו מקום אלא בתורה שהיינו שמיד אחר קבלת מ"ש ילמוד בעיון מחשבתו ושכלו ודבורו בתורה שבע"פ [שבעל פה] וקודם למודו יתבונן באחדות ה' כו'

And it has no place except in the Torah. That is: immediately after accepting the kingship of Heaven, he should study the Oral Torah in depth, with his thought, his intellect and his speech; and before his study he should contemplate the unity of G-d, etc.

ועי"ז יגרום לו העסק בתורה בכל עומק מחשבתו ולבבו וכו' וזהו נק' ונהר יוצא מעדן פי' מעדן מעם הקב"ה שנק' עדן ונהר הוא לשון המשכה

And through this, engagement in Torah with all the depth of his thought and his heart, etc., will come about for him. And this is called “And a river goes out from Eden.” Meaning: “from Eden” — from the Holy One, blessed be He, who is called “Eden”; and “river” is a term for drawing down.

פי' כאשר יומשך אלהות מלמעלי [מלמעלה] למטה בקבלי' מ"ש המשכה זאת משקה את הגן היא התורה שהיא די' אמות של הלכה במקום קדשי קדשים אוריינתא היכלא דמלכא שבה שורה אחדות ה' כו'

Meaning: when G-dliness is drawn down from above to below through the acceptance of the kingship of Heaven, this drawing-down waters the garden, which is the Torah, which is “the four cubits of halachah,” in the place of the Holy of Holies — “the Torah is the King’s palace” — in which the unity of G-d rests, etc.

כאשר יתקיים בו בחי' נהר יוצא מעדן בתפלתו ושעור למודו מיד אחר התפלה אבל אח"כ צריך לעסוק בכל מחשבתו כו'

When the level of "a river goes out from Eden" is fulfilled in him in his prayer and in his set study immediately after prayer — but afterwards he must occupy all his thought, etc.,

בעניני עולם השפל ושוכח כל התבוננותו בקבלת מ"ש מפני גשמיות גופו על מעוט דעת שלו ויתרחק מאד מבחינה שהיה לו דעת בתפלתו ועבודתו בתורה כו'

with the affairs of the lowly world, and he forgets all his contemplation in accepting the kingship of Heaven because of the physicality of his body, on account of his meager understanding (daas), and he becomes very distant from the state in which he had understanding in his prayer and his service in Torah, etc. —

לכך נתן לנו מצות לעשותם כל היום כי ענין המצות מעשיות הם הגבה למעלה מעלה בפנימיותם ושרשם

therefore He gave us mitzvos to perform all day. For the matter of the practical mitzvos is that they are lofty, exceedingly high in their inner dimension (pnimiyus) and their root,

אך שנתלכשו בכמה לבושים בהשתלשלות העולמות כו' ומ"מ רומזים על מדרגה הגבוהה שבשרשי [שבשרשם] כמו מצות ציצית [ציצית] שענינה למעלה בעולמות עליונים ונתלכשה מצותה כשמונה חוטין של צמר והי קשרים כו'

only they have been clothed in many garments in the chain of descending worlds (hishtalshelus), etc. Nevertheless, they allude to the lofty level that is in their root: for example, the mitzvah of tzitzis, whose meaning is on high in the supernal worlds, and its mitzvah has been clothed in eight threads of wool and five knots, etc.

ולכן המצות לא תצטרך להם עבודת האדם לתקנם ולכוון אל אמתתם כי מצות א"צ [אין צריך / אינו צריך] כוונה לפי שהן בעצמם מתוקנים ונשתלשלו ממעלה למטה כו' והעושה המצוה המשכת אלהות שגורם אינה מצד עבודתו רק מחמת המצות עצמן כו'.

Therefore the mitzvos do not need a person's service to rectify them and to aim at their true essence, for "mitzvos do not require intention," since they themselves are rectified and have descended step by step from above to below, etc. And [for] one who performs the mitzvah, the drawing-down of G-dliness that he brings about is not by virtue of his service, but only because of the mitzvos themselves, etc.

משא"כ בתורה ותפלה שהיא עבודת הלב תלויה דוקא בכוונת האדם כו' ועיקר הכוונה הצריכה בעשיי  
[בעשייה] המצות הוא שיתבונן בתחילה איך שהוא מאד רחוק מה'

This is not so with Torah and prayer, which is the service of the heart: it depends specifically on the person's intention, etc. And the main intention needed in performing the mitzvos is that he first contemplate how very far he is from G-d,

ע"י טרדתו כל היום בהבלי חפצי העוה"ז וגשמיות חומרו ועוונותיו מסך מבדיל לבלתי התקרב אל ה'  
אפי' [אפילו] מעט ויתבונן

through his being taken up all day with the vanities of the concerns of this world, and the physicality of his material nature, and his sins — a separating screen, [keeping him] from drawing near to G-d even a little. And he should contemplate

בזה היטב הדק וישבור לבו בהתבוננ' [בהתבוננות] זה ויכנע לכבו מפני שמ"מ חפץ הוא להתקרב אל ה'  
בתורתו כו' ויכוון במצוה שנזדמנה לידו בעשותו אותה.

this thoroughly and minutely, and break his heart with this contemplation, and his heart will be humbled — because nevertheless he does desire to draw near to G-d through His Torah, etc. And he should have [this] intention in a mitzvah that comes to his hand, while performing it.

שהוא כמו באר מ"ח שנובע מתחת הקרקע מנהר א' שאע"פ [שאף על פי] שהנהר אינו נק' מ"ח אבל המים  
היוצאים ממנו ונוקב והולך עובי עפר הקרקע נק' מים חיים מפני שמתברר ומתלבן ע"י דחקם לצאת  
בעפר החומרי

For this is like a well of living water that wells up from beneath the ground from a river: although the river is not called "living water," the water that comes out of it and bores its way through the thickness of the ground's earth is called "living water," because it is refined and purified by being pressed to come out through the material earth.

וכן ממש עשיית המצוות כשהי' [כשהיה] לו בתחלה בתפלתו ועבודתו בחי' נהר יוצא מעדן הנ"ל רק  
שנכסה ונעלם בתוכו ע"י גשמיות תשוקת גופו כל היום.

And exactly so is the performance of the mitzvos: at first, in his prayer and service, he had the level of "a river goes out from Eden" mentioned above, only it became covered and hidden within him through the physicality of his body's longing all day.

4 וכשעושה המצוה שנובעת מנהר הנ"ל פי' מפני שזוכר שכבר קבל ע"ע [על עצמו / על עצמך] מ"ש בכל לבו ולכך עושה מצותיו ליכנס בעול מלכותו אע"פ [אף על פי] שעכשיו אין לו בחי' נהר הנ"ל סומך לבו על שכבר גמר בלבו לעבוד ה' באמת זהו

And when he performs the mitzvah that wells up from the river mentioned above — meaning, because he remembers that he has already accepted upon himself the kingship of Heaven with all his heart, and therefore he performs his mitzvos to enter under the yoke of His kingship; even though now he does not have the level of the river mentioned above, he relies in his heart on having already resolved in his heart to serve G-d in truth — this is

כמו באר מ"ח מפני שמאד ערב לו זאת המעט בעבודת ה' מפני שהתבונן שמאד מאד רחוק הוא מה'.  
like a well of living water, because this small measure in the service of G-d is very pleasant to him, since he has contemplated that he is very, very far from G-d.

5 ועושה המצוה הוא ע"ד הנ"ל שמאד מתוק וערב לו לעשות המצוה כו' כמו הבאר כשחופרין בקרקע ומוצאים מים הם מ"ח מפני שעברו עובי העפר כן עשיית המצות עשייתו אותה נובעת מנהר הנ"ל כו'.

And [when] he performs the mitzvah in the manner described above, [so] that it is very sweet and pleasant to him to perform the mitzvah, etc. — like the well: when one digs in the ground and finds water, it is living water because it has passed through the thickness of the earth; so too the performance of the mitzvos: his performance of it wells up from the river mentioned above, etc.

6 וזהו שהיה האריז"ל [האריזי זכרוננו לברכה] שמח מאד בעשיית המצות ולכך זכה לרה"ק [לרוח הקודש] ולא שמח בעבודתו כו' כי המצות בפני עצמם קדושתם כו'

And this is [why] the Arizal rejoiced greatly in performing the mitzvos, and therefore merited the holy spirit (ruach hakodesh), and did not rejoice in his [own] service, etc.; for the mitzvos in themselves, their holiness [is their own], etc.,

כנ"ל ועשיותה בא מהתבוננות שפלות התקרבותו אל ה' שזו היא מדת ענוה באמת שנאמר על מרע"ה [משה רבינו עליו השלום] כי עיקר השפלו' בפני כל אדם שאמרו א"א להיו' [להיות] כ"א עדי"ז שרואה בחבירו שהוא יותר קרוב לה' כו'

as [explained] above. And his doing it came from contemplating how lowly his closeness to G-d is. For this is the true trait of humility that is said of Moshe our teacher, peace be upon him; for the essence of lowliness before every person — which, they said, is impossible except in this way — is that he sees in his fellow that he is closer to G-d, etc.

וזהו נפש שבעה תבוס נופת שאפילו הדבש מר לו אבל נפש רעבה כל מר מתוק

And this is [the meaning of] “A sated soul tramples honeycomb” — even honey is bitter to it — “but to a hungry soul every bitter thing is sweet.”

פי' באר מ"ח הנ"ל ע"י חפירותו בעפר גופו כשיוצא מעט מים מתוקים ערבים לו מאד מפני שגופו רעבה בעבודת ה' וזהו באר חפרוה שרים:

Meaning: the well of living water mentioned above — through his digging in the earth of his body, when a little water comes out, it is sweet and very pleasant to him, because his body is hungry in the service of G-d. And this is “A well that princes dug.”

## ראה ריח בני כריח שדה אשר ברכו ה'

“See, the fragrance of my son is like the fragrance of a field”



**1** ראה ריח בני כריח שדה אשר ברכו ה'. להבין דהא יצחק הבין שהוא עשו ואיך היה חשוב בעיניו כ"כ [כל כך]. גם באמת אינו מובן איך היה עשו בעיני יצחק.

“See, the fragrance of my son is like the fragrance of a field which Havayah has blessed.” [We need] to understand: Yitzchak thought it was Eisav, so how was he so esteemed in his eyes? Also, in truth it is not understood how Eisav [stood] in Yitzchak’s eyes.

כי פעם אמר הכתוב כי ציד בפיו שהי' [שהיה] מרמהו בשאלות איך מעשרין את התבן כו'

For at one point the verse says, “for [there was] game in his mouth”: that he would deceive him with questions such as how one tithes straw, etc.

ופעם אמר הכתוב הקל קול יעקב והיינו לפי שאמ' כי הקרה ה' אלהיך כו' וידע שעשו אין ש"ש [שם שמים] שגור בפיו.

And at another point the verse says, “The voice is the voice of Yaakov”: that is, because he said, “for Havayah your G-d brought it about [for me],” etc., and he knew that Eisav does not have the Name of Heaven fluent on his lips.

אך הענין כי הנה עשו סוספיתא דדהבא פסולת הגבוי' [הגבורה] דיצחק שהוא בחי' מעלת הזהב על הכסף ומפסולת שלו יצא עשו ורישא דעשו בעטפוי דיצחק.

But the matter is this: Eisav is “the dross of gold” (sosfisa dedahava), the refuse of Yitzchak’s Gevurah (restraint), which is the level of the superiority of gold over silver; and from its refuse Eisav came forth. And “the head of Eisav [lies] in the bosom of Yitzchak.”

2 ולהבין ענין רישא הנה יש י"א סממני הקטרת הצרי והצפורן כו' והם כנגד יו"ד כתרין דמסאבותא

שהוא החיות שבקדושה המחי' [המחיה] את זלע"ז [זה לעומת זה]

To understand the matter of the "head": there are eleven spices of the incense, "the balsam and the onycha," etc., and they correspond to the ten crowns of impurity (kisirin demisaavusa); this is the life-force within holiness that gives life to the "one opposite the other."

כמו שיש בקדושה י"ס [י ספירות] כך יש ממש בקליפה הארה מי"ס [מ"י ספירות] דקדושה. אך בקדושה עשר ולא תשע ולא י"א ובקליפה הוא י"א סממני הקטורת.

For just as in holiness there are ten Sefiros, so in kelipah (the husk) there is exactly [the same]: a glimmer from the ten Sefiros of holiness. But in holiness [they are] "ten and not nine," and not eleven, whereas in kelipah it is the eleven spices of the incense.

3 והענין כי ע"י החיות שנמשך בקדושה הנה כתיב וצבא השמים לך משתחווים שהם בטלים מחמת

שמשגיגים החיות שנמשך עליהם מקדושתו ית' משא"כ הקליפות הם מגביהים א"ע [את עצמו] כנשר כו'

The explanation: concerning the life-force (chayus) drawn forth in holiness it is written, "and the host of heaven bow down to You," for they are nullified, because they apprehend the life-force drawn upon them from His holiness, may He be blessed. The kelipos (husks), by contrast, raise themselves up "like the eagle," etc.,

בחוצפה והיינו לפי שהחיות הנמשך אליהם הוא אצלם בסוד גלות ולפיכך הגם שנמשך אליהם מחיות

דקדושה אינם בטלים ואדרבה מגביהים א"ע [את עצמו] כנשר כו' והחיות שנמשך להם הוא נבלע בתוכם.

with brazenness. This is because the life-force drawn to them is, within them, in the mode of exile; therefore, even though they receive life-force from holiness, they are not nullified. On the contrary, they raise themselves up "like the eagle," etc., and the life-force drawn to them is swallowed up within them.

אך כיצד הם חיים וקיימים מקדושה מאחר שהחיות נבלע בתוכם הנה זהו ענין לבונה שבי"א סממני

הקטורת שהוא אור המקיף עליהם מלמעלה ואינו נבלע בתוכם.

But how, then, do they live and endure from holiness, since the life-force is swallowed up within them? This is the matter of the frankincense (levonah) among the eleven spices of the incense: it is the encompassing light (Or Makif) above them, which is not swallowed up within them.

4 ולפי שהוא אור המקיף מלמעלה מן הדעת שלהם ואינם מרגישים בו והחיות שנמשך להם בפנימית נבלע כנ"ל לפיכך הם מתגאים ומגביהים א"ע [את עצמו] בחוצפה כנ"ל.

And because it is an encompassing light, above their awareness, and they do not sense it, while the life-force drawn to them inwardly is swallowed up, as explained above, therefore they grow haughty and raise themselves up with brazenness, as explained above.

ובחי' לבונה הוא המחבר י"ס [י' ספירות] דקדושה להאיר לע"ס [לעשר ספירות] דמסאבותא והוא רישא דעשו דהיינו בחי' המקיף מלמעלה הוא נכלל בעטפוי דיצחק ממש בקדושה

The level of frankincense is what joins the ten Sefiros of holiness so that they shine into the ten Sefiros of impurity. And it is "the head of Eisav": that is, the level of the encompassing [light] from above is included in "the bosom of Yitzchak," truly within holiness.

ולכן מצד בחינת המקיף עשו שואל איך מעשרין את התבן ומצד הפנימיות אין ש"ש [שם שמים] שגור בפיו:

Therefore, from the side of the level of the encompassing [light], Eisav asks how one tithes straw; and from the side of the inner dimension (pnimiyus), the Name of Heaven is not fluent on his lips.

5 והנה נודע כי החיות בעשר כתרין דמסאבותא הוא מפני כי חיל בלע ויקיאנו ועת אשר שלט האדם באדם לרע לו

Now it is known that the life-force in the ten crowns of impurity is because "he swallowed wealth, and he will vomit it up," and "[there is] a time when man rules over man to his harm."

והוא מפני הנצוצות שנפלו בהם בתחלת בריאת העולם בשכח"כ [בשכירת הכלים] וימלך וימת כו' וגם מחמת חטא עה"ד [עץ הדעת]

This is because of the sparks that fell into them at the beginning of the world's creation, in the shattering of the vessels ("and he reigned, and he died," etc.), and also on account of the sin of the Tree of Knowledge,

כמ"ש בס' הגלגולים ולפיכך נמשך להם החיות במ שהוא בסוד גלות כמארז"ל [כמאמר רבותינו זכרונם לברכה] לא גלו ישראל אלא כדי להוסיף עליהם גר"י וכן בעשו היו ניצוצות כמו ר"מ [רבי מאיר]

as is written in Sefer HaGilgulim. Therefore the life-force is drawn to them, being in them in the mode of exile, as our Sages, of blessed memory, said: "Israel was exiled only so that converts would be added to them." So too in Eisav there were sparks, such as Rabbi Meir

ואונקלוס ושמעי' [ושמעין] ואבטליון ועובדיה ומהם הי' [היה] ציד בפיו והי' [והיה] רוצה יצחק להוציא ממנו בעצמו שלא עיי' יעקב

and Onkelos, Shemayah and Avtalyon, and Ovadyah; and from them came the "game in his mouth." And Yitzchak wanted to draw them out from [Eisav] himself, not through Yaakov.

כי הרי גם עכשיו חיל בלע ויקיאנו רק שהוא עיי' יעקב שהוא בחי' ז"א שכל האורות שלמעלה נכללים בו והוא מתלבש ביצי' [ביצירה] ביומין דחול בחי' עבדו זקן ביתו להעלות משם ולברר כנ"ל.

For even now "he swallowed wealth, and he will vomit it up," only it is through Yaakov, who is the level of Z'eir Anpin (the emotive attributes), in which all the lights above are included. He enclothes himself in Yetzirah on the weekdays, the level of "his servant, the elder of his house," to raise up from there and to refine, as explained above.

אך יצחק רצה שיהי' [שיהיה] זה שלא עיי' ז"א רק שיהי' [שיהיה] התגלות האורות העליונים בעשו עצמו והוא ענין תוס' [תוספת] ורבו האור

But Yitzchak wanted this to be not through Z'eir Anpin, but that there be a revelation of the supernal lights in Eisav himself; and this is the matter of an addition and increase of light.

כי הרי לברר הטוב מן הרע צריך להאיר שם אור רב כדי שיעיי' [שעל ידי זה] יקלוט וילקט כל הניצוצות הנשפעים שמה.

For to refine the good from the evil one must shine a great light there, so that through this it will absorb and gather in all the sparks that have flowed down there.

6 וזהו ויתן לך האלקים מטל השמים הוא טלא דעתיקא דנטיף לז"א בחי' שמים. ומשמני הארץ שמן הוא חכמה ואבא יסד ברתא הנקרא ארץ ורצה להמשיך בחי' הטל והשמן דלעילא שעיי' יהי' [יהיה] העלאת הניצוצים

This is [the meaning of] "And may G-d give you of the dew of the heavens": this is "the dew of Atika that drips to Z'eir Anpin," the level of "heavens." "And of the richness of the earth": oil is Chochmah (wisdom), and "Abba founded the daughter," who is called "earth." He wanted to draw down the level of the supernal dew and oil, so that through this there would be the raising of the sparks,

כמו שאנו רואים עד"מ כשהשמש זורח על הארץ כחום היום שואב לחלוחית הארץ ואד יעלה מן הארץ  
 as we see, by way of analogy, when the sun shines upon the earth, as in the heat of the day, it draws  
 up the moisture of the earth, and "a mist would rise from the earth";

וכן בנר לפני האבוקה הגדולה שואבת אור הנרות כך ע"י הארה עליונה הבאה בתוס' [בתוספת] ורבו  
 מלמעלה שואב ולוקט כל הניצוצין שנפלו למטה.

and likewise with a candle before a great torch, [the torch] draws in the light of the candles. So too,  
 through a supernal illumination that comes with addition and increase from above, all the sparks  
 that fell below are drawn up and gathered.

אך הארה זו צריך להיות בתוס' [בתוספת] ורבו דייקא בחי ברכה שהיא למעלה מסדר ההשתלשלות  
 שלפי סדר ההשתלשלות לא הי' [היה] עשו כדאי לו.

But this illumination must come specifically with addition and increase: the level of "blessing,"  
 which is above the order of the chain of descending worlds (hishtalshelus); for according to the or-  
 der of hishtalshelus, Eisav would not have been worthy of it.

7 וזהו ואברככה לפני ה'. לפני הוי' דוקא והרצון שהי' [שהיה] ליצחק להמשיך לעשו עצמו שלא ע"י יעקב  
 הוא מפני שראה אותו מלמעלה למטה

This is [the meaning of] "and I will bless you before Havayah": specifically before Havayah.  
 Yitzchak's wish to draw [the blessing] to Eisav himself, not through Yaakov, was because he saw  
 him from above downward,

ע"י בחי לבונה שהוא בחי המקיף ע"כ רצה להמשיך בו בחי גלוי המקיף בתוס' [בתוספת] ורבו אור.  
 through the level of frankincense, which is the level of the encompassing [light]; therefore he want-  
 ed to draw into him the revelation of the encompassing [light], with addition and increase of light.

אך מ"מ טעה בזה שאין עשו כדאי בבחי' זו כ"א ע"י יעקב שלפי שאם הי' [היה] החיות נמשך אל עשו  
 יבלע ח"ו [חס ושלום] כמקדם או שלא יהיה מבחי' עשו כלום

Nevertheless, he erred in this, for Eisav is not worthy of this level except through Yaakov. For if the  
 life-force were drawn to Eisav, it would be swallowed up, G-d forbid, as before, or else nothing at all  
 would remain of the level of Eisav;

אבל שיהא לאהפכא חשוכא לנהורא ומרירו למיתקא א"א כ"א ע"י יעקב ז"א דקדושה שע"י יתברר מעשו ויוכלל בקדושה

but for there to be the “turning of darkness to light and of bitterness to sweetness” is impossible except through Yaakov, Z’eir Anpin of holiness, through whom [what is in] Eisav will be refined and included in holiness.

ולכן הסכים יצחק ג"כ לברכת יעקב אח"כ ולעשו אמר הנה משמני הארץ כו' משמני מקצת שמני (וליעקב א' ומשמני בתוס' [בתוספת] וא"ו)

That is why Yitzchak afterward also agreed to Yaakov's blessing. And to Eisav he said, “Behold, of the richness of the earth,” etc.: mishmanei, [meaning] a part of the richness (whereas to Yaakov he said “and of the richness,” u-mishmanei, with an additional vav),

דהיינו מתמצית הנשאר משמן שנמשך אל הארץ שם יהיה מושבך בחי' פנימי' [פנימיות / פנימית] ומטל השמים של יעקב יומשך לך ג"כ

that is, from the residue left of the oil drawn down to the earth: there “shall be your dwelling,” the inner level. And “of the dew of the heavens” of Yaakov, [something] will be drawn to you as well,

אבל אינו אלא מעל דהיינו בחי' מקיף בלבד (משא"כ ביעקב ויתן לך) ובתנאי ואת אחיך תעבוד שתהיי [שתהיה] בטל אל בחי' יעקב שע"י יהי [יהיה] עליי [עלייה] דוקא כנ"ל:

but only “from above”: that is, the level of the encompassing [light] alone (unlike Yaakov: “And may [G-d] give you”); and on the condition “and you shall serve your brother”: that you be nullified before the level of Yaakov, for through this specifically there will be an elevation, as explained above.

8 ועתה יבואר הכתוב ראה ריח בני כו'. כי הנה יצחק רצה להמשיך בחי' מקיף ולבונה כנ"ל וכל המשכה הוא ע"י העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] כנודע.

Now the verse “See, the fragrance of my son,” etc., will be explained. Yitzchak wanted to draw down the level of the encompassing [light] and the frankincense, as explained above; and every drawing-down comes through a raising of mayin nukvin (feminine waters), as is known.

והנה להמשכת מ"ד [מיינ דוכרין] של פנימי [פנימיות / פנימית] די בעלאת מ"ן [מיינ נוקבין] בבחי פנימי [פנימיות] / אבל להמשכי מ"ד [מיינ דוכרין] של מקיף צ"ל העלאת מ"ן [מיינ נוקבין] ג"כ בבחי מקיף.

Now, to draw down mayin duchrin (masculine waters) of the inner [level], a raising of mayin nukvin at the inner level suffices; but to draw down mayin duchrin of the encompassing [level], there must be a raising of mayin nukvin at the encompassing level as well.

9 והנה ריח הוא העלאת מ"ן [מיינ נוקבין] שהוא בחי אור חוזר. והוא מהגבורות כמו שרואים שתפוח מתוק אין בו ריח.

Now fragrance is the raising of mayin nukvin, which is the level of returning light (or chozer). It comes from the Gevuros, as we see that a sweet apple has no fragrance;

רק החמוץ וכל הדברים החריפים יש בהם ריח חזק. והוא לפי שהעלאת מ"ן [מיינ נוקבין] הוא בירורים מניצוצות שנפלו בשבה"כ [בשבירת הכלים].

only the sour, and all sharp things, have a strong fragrance. This is because the raising of mayin nukvin consists of the refinements (beirurim) of sparks that fell in the shattering of the vessels.

ולכן בכל המצות לא נאמר ריח ניחוח כמו בקרבנות שהוא ע"י שמעלין נפש הבהמה ומתהפך ועולה ונכלל באש שלמעלה.

Therefore, of all the mitzvos "a pleasing fragrance" (rei'ach nicho'ach) is not said, as it is of the offerings, which [work] by raising up the soul of the animal, so that it is transformed and rises and is included in the fire above.

10 והנה הריח משיב את הנפש דהיינו מה שהיה בתחלה בבחי הסתלקות המוחין חוזר ומאיר כאדם שהוא נרדם וע"י הריח הוא חוזר ומקיץ.

Now fragrance restores the soul: that is, what was at first in a state of withdrawal of the intellect (mochin) shines again, like a person who has fallen into a deep sleep, and through a fragrance comes back and wakes.

דהיינו ע"י השינה היה השכל בעלם. ואח"כ כשניער משנתו הנה השכל מאיר בו בגילוי והכל נעשה ע"י הריח שהוא אור החוזר ממטה למעלה.

That is, through the sleep the intellect was hidden; and afterward, when he awakes from his sleep, the intellect shines in him openly. And all this is done through the fragrance, which is returning light, from below upward.

וזהו ענין נח"ר [נחת רוח] לפני שאמרתי ונעשה רצוני. והנה עשו לא היה בו בחי גילוי פנימי / פנימיות / פנימיות] כי הפנימי [הפנימיות / הפנימיות] שלו נבלע כנ"ל רק שהוא בחי המקיף ולבונה.

This is the matter of "satisfaction (nachas ruach) before Me, that I spoke and My will was done." Now Eisav had in him no revealed inner level, for his inner [level] was swallowed up, as explained above; he is only the level of the encompassing [light] and frankincense.

וזהו וירח את ריח בגדיו הוא בחי המקיפים שיהיה מזה ריח הוא העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] להמשיך המקיף מטל השמים:

This is [the meaning of] "and he smelled the fragrance of his garments": [the garments] are the level of the encompassing lights, from which there would come fragrance, that is, a raising of mayin nukvin, to draw down the encompassing [light] from "the dew of the heavens."

**11** כריח שדה אשר ברכו ה'. הנה השדה הוא בחי מלי דאצי שיש בה ג"כ בחי העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] ויש בזה ב' בחי הא' היא העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] בטבעה ומאליה וממילא כמ"ש למען יזמר כבוד ולא ידם.

"Like the fragrance of a field which Havayah has blessed": the field is the level of Malchus of Atzilus, in which there is also a raising of mayin nukvin. And in this there are two levels. The first is a raising of mayin nukvin by its nature, of itself and as a matter of course, as it is written, "So that [my] glory may sing to You and not be silent."

קארי תדיר לנהורא עלאה ולא שכיך כו' והוא העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] לפנימי [לפנימיות / לפנימיות] דהיינו לעורר המשכת הקו. ויש העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] שצריך סיוע מלמעלה שאין כח בה להעלות מ"ן [מ"ן נוקבין] מעצמה.

"It calls constantly to the supernal light and is not still," etc. This is a raising of mayin nukvin to the inner [level], that is, to arouse the drawing-down of the kav (line of light). And there is a raising of mayin nukvin that needs assistance from above, since it has no power to raise mayin nukvin by itself.

והוא בחי מקיף שהוא בחי גילוי אור א"ס ב"ה בעצמו (שהקו מאיר לתוך מקום החלל עצמו)

This is the level of the encompassing [light], which is the level of the revelation of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, itself (for the kav shines into the place of the empty space itself).

והנה העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] של בחי' פנימי [פנימיות / פנימית] הוא בחי' בארה של מרים שהוא מעיין הנובע מאליו משא"כ העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] של המקיף כתיב באר חפרוה שרים.

Now the raising of mayin nukvin of the inner level is the level of Miriam's well, a spring that flows of itself; whereas of the raising of mayin nukvin of the encompassing [light] it is written, "A well that princes dug."

ויכרו שם עבדי יצחק באר. עבדי יצחק הן המשכות מבחי' יצחק שהוא עיקר האבות מבחי' בוצינא דקרדוניתא מקור הגבורות כמ"ש כי אתה אבינו.

"And there Yitzchak's servants dug a well." Yitzchak's servants are the drawings-forth from the level of Yitzchak, who is the chief of the Patriarchs, from the level of the botzina dekardinusa (the "lamp of darkness"), the source of the Gevuros, as it is written, "For You are our Father."

ולכן כתיב ויריבו רעי גרר לאמר לנו המים שבחי' המקיף נמשך גם אליהם מלמעלה שאינו נבלע כמו בחי' פנימי [פנימיות / פנימית] שלהם כנ"ל. וזהו אשר ברכו הוי"ה שהוא ע"י סיוע מלמעלה כנ"ל:

Therefore it is written, "And the herdsmen of Gerar quarreled, saying, 'The water is ours'": for the level of the encompassing [light] is drawn to them too, from above, since it is not swallowed up as their inner level is, as explained above. And this is "which Havayah has blessed": it comes through assistance from above, as explained above.

**12** והנה כ"ז [כל זה] הוא הבנת הפסוק לפי דעתו של יצחק שהבין שעשו היה לפניו. אך באמת היה זה יעקב. ואיך יבואר בחי' זו על יעקב:

Now all this is the understanding of the verse according to Yitzchak's view, for he thought that Eisav was before him. But in truth it was Yaakov. How, then, is this level to be explained with regard to Yaakov?

**13** הנה איתא במדרש וירח את ריח בגדיו. בוגדיו בחי' בעלי תשובה שהוא בחי' מקיף דמשכין ליה בחילא יתיר.

It is stated in the Midrash: "And he smelled the fragrance of his garments (begadav)": [read] bog-dav, "his rebels"; [this is] the level of baalei teshuvah (those who return), which is the level of the encompassing [light], for they draw Him with greater strength.

שבזוהר אמר ע"פ ואברהם זקן בא בימים כו'. זכאין אינון מארי דתיובתא דמשכין כו'. פ"י למעלה מכדי שתוכל הנפש שאת שאין לו בחי' כלי להכיל.

For in the Zohar it says on "And Avraham was old, advanced in days," etc.: "Fortunate are the masters of teshuvah, who draw," etc. This means [they draw] above what the soul is able to bear, for which there is no level of a vessel to contain it.

**14** וכמעשה דר"א [דרבי אלעזר] בן דורדייא. משא"כ באברהם כתיב בא בימים. בחי' כלי ולבוש כו'. והעלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] כזה שהוא בחי' מקיף הוא מפני שמתכונן בגדולת א"ס ב"ה בעצמו ובכבודו.

And as in the story of Rabbi Elazar ben Durdaya. Whereas of Avraham it is written "advanced in days": the level of a vessel and a garment, etc. And such a raising of mayin nukvin, which is the level of the encompassing [light], comes because one contemplates the greatness of the Infinite One (Ein Sof), blessed be He, in His essence and His glory.

כי אני הו"ה לא שניתי כתיב רק הודו על ארץ ושמים. וירם קרן לעמו כו'. ונק' בחי' בע"ת [בעלי תשובה] אף מי שאין עבירות בידו.

For it is written, "For I, Havayah, have not changed"; only "His splendor is over earth and heaven, and He has raised up a horn for His people," etc. And one is called a baal teshuvah even if there are no sins in his hand,

רק צועק על הפירוד כו'. והוא בחי' ריח שהיא העלאת מ"ן [מ"ן נוקבין] לבחי' מקיף להמשיך בחי' מקיף דלעילא מטל השמים כו'.

but he cries out over the separation, etc. And this is the level of fragrance, which is the raising of mayin nukvin to the encompassing level, to draw down the supernal encompassing level, from "the dew of the heavens," etc.

**15** אך להבין כ"ז [כל זה] והלא יעקב הוא בחי' קדושה ובלא"ה [ובלאו הכי] נמשכים בו כל האורות עליונים א"א ואו"א [ואבא ואימא] כנ"ל.

But to understand all this: is not Yaakov the level of holiness, and even without this all the supernal lights, Arich Anpin and Abba and Imma, are drawn into him, as explained above?

אך הברכה היא בתוס' [בתוספת] ורבוי המשכה מלמעלה מסדר ההשתלשלו' [ההשתלשלות] שאינו לפי ערך ההשתלשלו' [ההשתלשלות] כדי להיות רב דגן ותירוש אלו הלכות ואגדות שנתלבשו בלבושים גשמיים זרעים בחסד כו'

But the blessing is an addition and increase of drawing-down from above the order of the chain of descending worlds (hishtalshelus), not in proportion to hishtalshelus, so that there be "an abundance of grain and wine": these are the halachos and aggados, which are encloded in physical garments: "Zera'im" in Chesed, etc.

וכן כל התורה ספורי מעשיות כו' וכן נביאים שופטים מעשה דשמשון ופלגש בגבעה וכן כל מעשה המלכים וספורי מעשיות שבגמ' [שבגמרא] דרבב"ח [דרבה בר בר חנה] ודומיהן הכל מרומז בהן סודות התורה, ועד"ז ג"כ מעשה המצות

And likewise the whole Torah, the narratives, etc.; and likewise the Prophets: [in] Judges, the story of Shimshon and of the concubine in Givah; and likewise all the deeds of the kings; and the narratives in the Gemara of Rabbah bar bar Chanah and the like: in all of them the secrets of the Torah are alluded to. And in the same way, too, the practical deeds of the mitzvos,

שע"י סוכה ולולב וציצית ותפילין גשמיים יהיה המשכת אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה שלמע' [שלמעלה] מעלה מהשתלשלו' [מהשתלשלות] שלפי ערך וסדר השתלשלות בעש"י [בעשיה] החיות מצומצם מאד וכדי שיאיר אור רב מאא"ס [מאור אין סוף] ב"ה בעצמו ובכבודו הוא

that through a physical sukkah and lulav, tzitzis and tefillin there will be a drawing-down of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, which is above, higher than hishtalshelus. For according to the measure and order of hishtalshelus, the life-force (chayus) in Asiyah is very contracted; and for a great light to shine from the Infinite One, blessed be He, Himself, in His essence and His glory, it is

ע"י יצחק דייקא שהוא שרש הגבורות בוצינא דקרדוניתא שהוא קו המדה שמודד להיות חכם כו' ומשם נמשך תוס' [תוספת] אור וגילוי גם בעש"י [בעשיה] הגשמי' [הגשמיים / הגשמיות / הגשמית].

through Yitzchak specifically, who is the root of the Gevuros, the botzina dekardinusa, which is the measuring line that measures out "to be wise," etc.; and from there an addition of light and revelation is drawn also into physical Asiyah.

16 וזהו ויתן לך האלקים גם בבחי' צמצום וקאי ויתן על בחי' הוי"ה האמור למעלה בפ' אשר ברכו ה' ואף גם זאת בלי דעתו של יצחק רק בא אחיך במרמה

This is [the meaning of] “And may Elokim give you”: also in the level of tzimtzum (contraction); and “give” refers to the level of Havayah mentioned above in the verse “which Havayah has blessed.” And even this [came] without Yitzchak’s knowledge, only “your brother came with guile,”

שא"א להתלבש בבחי' הדעת וכענין שאמרו לאו בזכותא תליא מילתא אלא במזלא תליא מילתא כי ענין בזכותא הוא לפ"ע [לפי ערך] ההשתלשלות שכך ראוי לו

for it cannot be en clothed in the level of Daas (knowledge); as in the saying, “The matter does not depend on merit; rather, the matter depends on mazal.” For [the matter of] “merit” is according to the measure of hishtalshelus: that this is what is fitting for him,

משא"כ במזלא הוא למעלה מלפ"ע [מלפי ערך] אף שאינו ראוי כו' והיה צריך לזה לתקן חטא עה"ד [עז' הדעת] שהיה ג"כ במרמה ופתוי של נחש

whereas mazal is above what is according to measure, even though he is not fitting, etc. And this was needed in order to rectify the sin of the Tree of Knowledge, which was also through the guile and enticement of the serpent,

שע"י נתגשמו העולמות ונעשה עירוב גשמיות ברוחניות ולתקן זה עשה מהפוך אל הפוך והמשיך רוחניות ואורות העליונים שיהיה נמשך גם לגשמיות.

through which the worlds became physical, and there came about a mixture of physicality with spirituality. And to rectify this, he did [it] from one opposite to the other, and drew down spirituality and the supernal lights so that they would be drawn also into physicality.

משא"כ אלו לא קבל יעקב הברכות היה נמשך מן התורה רק ברוחניות לבד כמו שהוא למעלה וכדה על שכמה כו':

Whereas had Yaakov not received the blessings, [the light] from the Torah would have been drawn only in spirituality, as it is above, “and her pitcher upon her shoulder,” etc.



**LikuteiTorah.com**  
THE CHASSIDISHE PARSHA

## About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

**This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com.**  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

---

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: [likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/](http://likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/)

---

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From [likuteitorah.com/torah-ohr/toldos/](http://likuteitorah.com/torah-ohr/toldos/)

---

### DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok